

IV.

**BUDGET**

DU

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

POUR L'EXERCICE 1903

---

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

|   |     |            |   |
|---|-----|------------|---|
| Le projet de Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1903 s'élève à . . . . . | fr. | 26,846,550 | » |
| Les crédits alloués par le Budget de 1902 montent à . . .                               |     | 26,822,600 | » |
|   |     | <hr/>      |   |
| AUGMENTATION. . . . .   | fr. | 23,950     | » |

La comparaison entre les deux exercices s'établit de la manière suivante pour les deux sections du Budget :

*A. — Dépenses ordinaires :*

|                         |     |            |   |
|-------------------------|-----|------------|---|
| Exercice 1903 . . . . . | fr. | 28,941,550 | » |
| — 1902 . . . . .        |     | 28,912,600 | » |
|                         |     | <hr/>      |   |
| AUGMENTATION. . . . .   | fr. | 28,950     | » |

*B. — Dépenses exceptionnelles :*

|                         |     |         |   |
|-------------------------|-----|---------|---|
| Exercice 1903 . . . . . | fr. | 903,000 | » |
| — 1902 . . . . .        |     | 910,000 | » |
|                         |     | <hr/>   |   |
| DIMINUTION. . . . .     | fr. | 5,000   | » |
| Soit en plus. . . . .   | fr. | 23,950  | » |

Cette augmentation se justifie comme il suit :

**PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

## CHAPITRE II.

## ORDRE JUDICIAIRE.

*ART. 6. — Cour de cassation. — Personnel.*

|                                   |     |         |   |
|-----------------------------------|-----|---------|---|
| Crédit demandé pour 1903. . . . . | fr. | 291,000 | » |
| — alloué pour 1902. . . . .       |     | 288,000 | » |
|                                   |     | <hr/>   |   |
| AUGMENTATION. . . . .             | fr. | 5,000   | » |

résultant de l'application des lois et arrêtés concernant les traitements.

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 8. — *Cours d'appel. — Personnel.*

|                                    |     |           |   |
|------------------------------------|-----|-----------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 1,544,000 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 1,532,000 | » |
|                                    |     | <hr/>     |   |
| AUGMENTATION . . . . .             | fr. | 12,000    | » |

résultant de la création d'une place de commis dans un parquet et d'une place de messenger, et de l'application des lois et arrêtés concernant les traitements.

ART. 10. — *Tribunaux de première instance et de commerce. — Personnel.*

|                                    |     |           |   |
|------------------------------------|-----|-----------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 3,192,000 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 3,116,000 | » |
|                                    |     | <hr/>     |   |
| AUGMENTATION. . . . .              | fr. | 76,000    | » |

résultant de la création de nouvelles places de magistrats, de greffiers adjoints, de commis de parquet et d'employés de greffe.

ART. 11. — *Tribunaux de première instance et de commerce. — Indemnités aux greffiers pour le matériel des greffes.*

|                                    |     |        |   |
|------------------------------------|-----|--------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 27,000 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 37,000 | » |
|                                    |     | <hr/>  |   |
| DIMINUTION. . . . .                | fr. | 10,000 | » |

provenant de la suppression de la charge temporaire de 10,000 francs portée au Budget de 1902 pour la mise en train du paiement dans les greffes des taxes dues aux témoins.

ART. 12. — *Justices de paix et tribunaux de police. — Personnel.*

|                                    |     |           |   |
|------------------------------------|-----|-----------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 2,040,000 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 2,028,800 | » |
|                                    |     | <hr/>     |   |
| AUGMENTATION. . . . .              | fr. | 11,200    | » |

résultant de l'application des lois concernant les traitements.

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 13. — *Justices de paix et tribunaux de police. — Indemnités aux greffiers pour le matériel des greffes.*

|                                    |     |        |   |
|------------------------------------|-----|--------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 42,000 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 52,000 | » |
|                                    |     | <hr/>  |   |
| DIMINUTION. . . . .                | fr. | 10,000 | » |

provenant de la même cause que celle signalée à l'article 11.

## CHAPITRE III.

## JUSTICE MILITAIRE.

ART. 14. — *Cour militaire. — Personnel. — Indemnités pour le service du secrétariat de l'auditeur général.*

|                                    |     |        |   |
|------------------------------------|-----|--------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 40,000 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 39,600 | » |
|                                    |     | <hr/>  |   |
| AUGMENTATION. . . . .              | fr. | 400    | » |

résultant de l'application des lois concernant les traitements.

ART. 16. — *Conseils de guerre. — Personnel.*

|                                    |     |        |   |
|------------------------------------|-----|--------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 98,000 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 96,900 | » |
|                                    |     | <hr/>  |   |
| AUGMENTATION. . . . .              | fr. | 1,100  | » |

résultant de l'application des lois concernant les traitements.

## CHAPITRE VII (ancien).

## PENSIONS ET SECOURS.

ART. 27 à 30 (anciens).

Les crédits faisant l'objet de ces articles sont reportés au chapitre XI (nouveau).

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

## CHAPITRE VII.

## CULTES.

ART. 28 (32 ancien). — *Clergé inférieur du culte catholique.*

|                                   |     |           |   |
|-----------------------------------|-----|-----------|---|
| Crédit demandé pour 1903. . . . . | fr. | 3,720,000 | » |
| — alloué pour 1902. . . . .       |     | 3,696,000 | » |
|                                   |     | <hr/>     |   |
| AUGMENTATION. . . . .             | fr. | 24,000    | » |

La création projetée d'un certain nombre de places nécessitera une dépense évaluée à 30,000 francs; d'autre part, la réduction de certains traitements, conformément aux dispositions légales sur la matière, rendra disponible une somme de 6,000 francs.

ART. 29 (33 ancien) — *Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes, les frais du culte dans l'église du camp de Beverloo et l'ameublement des églises.*

|                                   |     |           |   |
|-----------------------------------|-----|-----------|---|
| Crédit demandé pour 1903. . . . . | fr. | 900,000   | » |
| — alloué pour 1902. . . . .       |     | 1,080,000 | » |
|                                   |     | <hr/>     |   |
| DIMINUTION. . . . .               | fr. | 180,000   | » |

Le crédit est partiellement engagé pour plusieurs années.

Aux Budgets de 1901 et de 1902, le crédit ordinaire de 700,000 francs a été renforcé d'une somme de 380,000 francs en charge temporaire et porté ainsi à 1,080,000 francs. Un crédit de 900,000 francs sera nécessaire pour faire face aux charges de l'exercice 1903.

ART. 30 (34 ancien). — *Culte protestant et anglican — Personnel.*

|                                   |     |        |   |
|-----------------------------------|-----|--------|---|
| Crédit demandé pour 1903. . . . . | fr. | 88,000 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .      |     | 87,000 | » |
|                                   |     | <hr/>  |   |
| AUGMENTATION. . . . .             | fr. | 1,000  | » |

nécessaire pour parfaire. avec le solde disponible du crédit, le traitement afférent à une nouvelle place de pasteur créée en 1902.

ART. 32 (36 ancien). — *Culte israélite. — Personnel.*

|                                    |     |        |   |
|------------------------------------|-----|--------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 20,650 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 20,500 | » |
|                                    |     | <hr/>  |   |
| AUGMENTATION. . . . .              | fr. | 150    | » |

destinée à augmenter le traitement d'un ministre israélite.

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 34 (38 ancien). — *Subsides aux provinces, communes et consistoires pour construction d'édifices consacrés aux cultes protestant et israélite.*

|                                    |     |        |   |
|------------------------------------|-----|--------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 10,000 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 6,000  | » |
|                                    |     | <hr/>  |   |
| AUGMENTATION. . . . .              | fr. | 4,000  | » |

Au Budget de 1902, le crédit de cet article a été réduit, par voie d'amendement, de 10,000 francs à 6,000 francs, et celui de l'article 40 (36 nouveau) a été porté de 30,000 francs à 34,000 francs, en vue de faire face à une charge extraordinaire de 4,000 francs imputable sur le dernier article. Cette charge a disparu et, dès lors, il convient de rétablir les anciens crédits.

ART. 39 (ancien). — *Pensions ecclésiastiques.*

ART. 40 (ancien). — *Secours à des ministres des cultes.*

Les crédits faisant l'objet de ces deux articles sont reportés au chapitre XI (nouveau).

## CHAPITRE VIII.

## BIENFAISANCE.

## Établissements de bienfaisance et d'aliénés.

ART. 36 (42 ancien) — *Subsides à accorder : 1° à titre extraordinaire à des communes, à des établissements de bienfaisance, à des institutions pour aveugles et sourds-muets et à des asiles d'aliénés; 2° à titre de secours à des aliénés indigents et aux victimes de l'ophtalmie dite militaire, qui n'ont pas droit à une pension ou à un secours à la charge du Département de la Guerre.*

|                                   |     |         |   |
|-----------------------------------|-----|---------|---|
| Crédit demandé pour 1903. . . . . | fr. | 150,000 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .      |     | 130,000 | » |
|                                   |     | <hr/>   |   |
| AUGMENTATION. . . . .             | fr. | 20,000  | » |

justifiée par l'accroissement des charges.

ART. 37 (43 ancien). — *Frais de route et de séjour et indemnités de l'inspecteur général des établissements de bienfaisance et des asiles d'aliénés, des inspecteurs adjoints, ainsi que des membres et secrétaires des comités d'inspection des dits asiles.*

|                                    |     |        |   |
|------------------------------------|-----|--------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 14,000 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 13,000 | » |
|                                    |     | <hr/>  |   |
| AUGMENTATION. . . . .              | fr. | 1,000  | » |

nécessaire pour mettre le crédit à la hauteur des besoins constatés.

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

## Écoles de bienfaisance de l'État.

ART. 38 (44 ancien). — *Écoles de bienfaisance de l'État. — Personnel, y compris les frais de voyage des membres des comités d'inspection et des fonctionnaires et employés des dits établissements.*

|                                    |     |         |   |
|------------------------------------|-----|---------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 561,500 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 555,500 | » |
|                                    |     | <hr/>   |   |
| AUGMENTATION. . . . .              | fr. | 6,000   | » |

en vue, notamment, d'encourager l'affiliation du personnel ouvrier à la Caisse générale de retraite.

ART. 39 (45 ancien) — *Écoles de bienfaisance de l'État. — Élèves mis à la disposition du Gouvernement.*

|                                    |     |         |   |
|------------------------------------|-----|---------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 822,200 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 760,000 | » |
|                                    |     | <hr/>   |   |
| AUGMENTATION. . . . .              | fr. | 62,200  | » |

compensée par une diminution de pareille somme à l'article suivant. Ce virement de l'article 40 à l'article 39 permettra d'imputer sur ce dernier article les dépenses de chauffage et d'éclairage, qui rentrent dans les frais d'entretien des élèves.

ART. 40 (46 ancien). — *Écoles de bienfaisance de l'État. — Matériel. Bâtiments et immeubles.*

|                                    |     |         |   |
|------------------------------------|-----|---------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 189,500 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 251,500 | » |
|                                    |     | <hr/>   |   |
| DIMINUTION. . . . .                | fr. | 62,200  | » |

compensée par l'augmentation de pareille somme à l'article précédent.

## CHAPITRE IX.

## PRISONS.

ART. 44 (50 ancien). — *Salaires des détenus.*

|                                    |     |         |   |
|------------------------------------|-----|---------|---|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. | 170,000 | » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       |     | 160,000 | » |
|                                    |     | <hr/>   |   |
| AUGMENTATION. . . . .              | fr. | 10,000  | » |

justifiée par les insuffisances du crédit de 160,000 francs porté aux Budgets des exercices précédents.

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 47 (55 ancien). — *Traitements des fonctionnaires et employés.*

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| Crédit demandé pour 1903 . . . . . | fr. 1,544,000 » |
| — alloué pour 1902 . . . . .       | 1,511,500 »     |
|                                    | <hr/>           |
| AUGMENTATION. . . . .              | fr. 32,500 »    |

destinée aux traitements du personnel de la nouvelle prison de Nivelles et aux augmentations réglementaires des traitements des fonctionnaires et employés.

ART. 48 (54 ancien) — *Indemnité de logement de certains fonctionnaires et employés.*

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| Crédit demandé pour 1903. . . . . | fr. 11,200 » |
| — alloué pour 1902 . . . . .      | 10,600 »     |
|                                   | <hr/>        |
| AUGMENTATION. . . . .             | fr. 600 »    |

montant de l'indemnité de logement allouée par l'arrêté royal du 17 mars 1902 à l'aumônier adjoint de la prison de Saint-Gilles.

## CHAPITRE XI (nouveau).

## TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ, PENSIONS ET SECOURS.

## ART. 53 A 58.

Ce chapitre se compose de la totalité des crédits qui figuraient précédemment sous les articles 27 à 30 (chapitre VII ancien, Pensions civiles et secours), 39 (Pensions ecclésiastiques) et 39 (Traitements de disponibilité), ainsi que d'une partie des crédits qui figuraient sous les articles 40 (Secours à des ministres des cultes) et 60 (Dépenses imprévues et secours).

Dans l'intérêt d'un meilleur groupement des dépenses, on a réuni sous un seul chapitre les traitements de disponibilité, les pensions civiles et les pensions ecclésiastiques (termes à payer avant l'inscription au grand-livre) ainsi que les diverses catégories de secours.

## CHAPITRE XII (ancien).

## TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

ART. 59 (ancien). — *Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département.*

Le crédit faisant l'objet de cet article est transféré au chapitre XI (nouveau).

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 60 (ancien). — *Dépenses imprévues non libellées au Budget, y compris les dépenses résultant de l'achat de livres qu'il y aurait lieu de fournir aux tribunaux. Secours aux anciens agents salariés des divers services ressortissant au Département, ou à leurs familles, qui se trouvent dans une situation malheureuse. Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles aux familles de fonctionnaires et employés ou d'agents pensionnés qui se trouvent dans une situation malheureuse.*

Le crédit de cet article, qui s'élevait à 16,000 francs, a été réparti entre les articles 57, 58 et 59 (nouveaux).

## CHAPITRE XII (nouveau).

## DÉPENSES IMPRÉVUES.

ART. 59 (nouveau). — *Dépenses imprévues non libellées au Budget, y compris les dépenses résultant de l'achat de livres qu'il y aurait lieu de fournir aux tribunaux.*

Crédit demandé : 6,000 francs.

Le crédit proposé n'est que la reproduction, sous un article spécial, d'une partie des dépenses qui étaient inscrites sous l'ancien article 60. Ce dernier article comprenait, à côté des dépenses imprévues, deux espèces de secours ; l'allocation afférente aux secours est reportée aux articles 57 et 58.

## DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

## CHAPITRE XIII.

## SERVICES DIVERS.

ART. 60 (61 ancien). — *Construction d'une maison de refuge pour femmes.*

Crédit demandé : 100,000 francs.

Simple report du crédit alloué pour 1902 et qui n'a pu être utilisé.

ART. 61 (62 ancien). — *Construction de prisons cellulaires à Audenarde, à Turnhout, à Nivelles et à Bruxelles. — Achat de terrains. — Plans. — Travaux de construction et de parachèvement.*

Crédit demandé : 580,000 francs.

La somme de 580,000 francs sera nécessaire en 1903 pour la continuation des travaux en cours.

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 62 (63 ancien). — *Travaux d'agrandissement aux écoles de bienfaisance de l'État.*

Crédit demandé : 23,000 francs.

La somme de 23,000 francs est destinée à divers travaux d'amélioration et d'agrandissement aux écoles de bienfaisance et notamment à celles de Moll et de Saint-Hubert.

ART. 63 (nouveau). — *Construction et ameublement d'une école de bienfaisance à Ypres. — Parachèvement.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Ce crédit fait suite à celui porté pour le même objet au Budget de l'exercice 1900. D'après les prévisions, il suffira pour achever la construction et l'ameublement de l'école.

---

## PROJET DE LOI.

## WETSONTWERP.

**LÉOPOLD II,**

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Nos Ministres de la Justice et des Finances et des Travaux publics, et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances et des Travaux publics :

## ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1905 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de vingt-cinq millions neuf cent quarante et un mille cinq cent cinquante francs . . . . . fr. 25,941,550 »

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de neuf cent cinq mille francs . . . . . 905,000 »

Soit ensemble à la somme de vingt-six millions huit cent quarante-six mille cinq cent cinquante francs. fr. 26,846,550 » conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Bagnères-de-Luchon, le 13 octobre 1902.

**LEOPOLD II,**

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil!

Op de voordracht van Onze Ministers van Justitie en van Financiën en Openbare Werken, en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën en Openbare Werken aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

## EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1905 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van vijf en twintig millioen negen honderd een en veertig duizend vijf honderd vijftig frank. . . . fr. 25,941,550 »

2° Voor de buitengewone uitgaven, op de som van negen honderd vijf duizend frank. . . . . 905,000 »

Te zamen op de som van zes en twintig millioen acht honderd zes en veertig duizend vijf honderd vijftig frank . . . . fr. 26,846,550 » overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Gegeven te Bagnères-de-Luchon, den 13<sup>e</sup> October 1902.

**LÉOPOLD.**

PAR LE ROI :

*Le Ministre de la Justice,***J. VAN DEN HEUVEL.***Le Ministre des Finances  
et des Travaux publics,***P. DE SMET DE NAEYER.**

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Justitie,**De Minister van Financiën  
en Openbare Werken,*

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1905.

| Articles.                                       | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | MONTANT<br>DES CRÉDITS<br>par article. | TOTAL<br>par chapitre. |
|---|---|--|------------------------|
| <b>PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</b> |   |  |                        |
| <b>CHAPITRE I<sup>er</sup>.</b>                 |   |  |                        |
| ADMINISTRATION CENTRALE.                        |   |  |                        |
| 1   | Traitement du Ministre . . . . .  | 21,000 »                               |                        |
| 2   | Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service . . . . .   | 525,000 »                              |                        |
| 3   | Matériel. (Y compris une somme de 10,000 francs en charge temporaire) . . . . .   | 80,000 »                               | 646,800 »              |
| 4   | Frais de rédaction et de publication de recueils statistiques. — Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission pénitentiaire internationale . . . . . | 9,000 »                                |                        |
| 5   | Frais de route et de séjour et missions à l'étranger . . . . .  | 15,500 »                               |                        |
| <b>CHAPITRE II.</b>                             |   |  |                        |
| ORDRE JUDICIAIRE.                               |   |  |                        |
| 6   | <i>Cour de cassation.</i> — Personnel . . . . .   | 291,000 »                              |                        |
| 7   | <i>Cour de cassation.</i> — Matériel. — Indemnités au greffier pour le matériel du greffe . . . . .   | 5,200 »                                |                        |
| 8   | <i>Cours d'appel.</i> — Personnel. . . . .  | 1,544,000 »                            |                        |
| 9   | <i>Cours d'appel.</i> — Matériel. — Indemnités aux greffiers pour le matériel des greffes . . . . .   | 27,000 »                               | 6,968,200 »            |
| 10  | <i>Tribunaux de première instance et de commerce.</i> — Personnel. . . . .  | 3,192,000 »                            |                        |
| 11  | <i>Tribunaux de première instance et de commerce.</i> — Indemnités aux greffiers pour le matériel des greffes . . . . .   | 27,000 »                               |                        |
| 12  | <i>Justices de paix et tribunaux de police.</i> — Personnel . . . . .   | 2,040,000 »                            |                        |
| 13  | <i>Justices de paix et tribunaux de police.</i> — Indemnités aux greffiers pour le matériel des greffes . . . . .   | 42,000 »                               |                        |

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE  
VOOR HET DIENSTJAAR 1903.

| artikelen                                | AANWIJZING<br>DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.  | BEDRAG<br>DER KREDIETEN<br>per artikel. | TOTAAL<br>per hoofdstuk. |
|--|---|---|--------------------------|
| <b>EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.</b> |   |   |                          |
| <b>HOOFDSTUK I.</b>                      |   |   |                          |
| <b>BIDDENBESTUUR.</b>                    |   |   |                          |
| 1  | Jaarwedge van den Minister . . . . .  | 21,000                                  |                          |
| 2  | Jaarwedden der ambtenaren, beambten en belienenden . . . . .  | 525,000                                 |                          |
| 5  | Materieel. (Inbegrepen eene som van 10,000 frank als tijdelijks last.) . . . . .  | 80,000                                  | 646,500                  |
| 4  | Kosten voor opmaken en uitgeven van statistiekwerken. — Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Commissie der gevangenissen . . . . . | 9,000                                   |                          |
| 5  | Reis- en verblijfkosten en zendingen buiten 's lands . . . . .  | 15,500                                  |                          |
| <b>HOOFDSTUK II.</b>                     |   |   |                          |
| <b>RECHTERLIJKE MACHT.</b>               |   |   |                          |
| 6  | Hof van verbreking — Personeel . . . . .  | 291,000                                 |                          |
| 7  | Hof van verbreking. — Materieel — Vergoedingen aan den griffier voor het materieel der griffie . . . . .  | 5,200                                   |                          |
| 8  | Hoven van beroep. — Personeel . . . . .   | 1,544,000                               |                          |
| 9  | Hoven van beroep — Materieel — Vergoedingen aan de griffiers voor het materieel der griffies . . . . .  | 27,000                                  | 6,968,200                |
| 10                                       | Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel. — Personeel . . . . .   | 5,192,000                               |                          |
| 11                                       | Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel. — Vergoedingen aan de griffiers voor het materieel der griffies . . . . .                           | 27,000                                  |                          |
| 12                                       | Vrederechten en politierechtbanken. — Personeel . . . . .   | 2,040,000                               |                          |
| 13                                       | Vrederechten en politierechtbanken. — Vergoedingen aan de griffiers voor het materieel der griffies . . . . .   | 42,000                                  |                          |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (suite).

| Articles.   | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.  | MONTANT<br>DES CRÉDITS<br>par article. | TOTAL<br>par chapitre. |
|---|--|--|------------------------|
| <b>CHAPITRE III.</b>                              |  |  |                        |
| JUSTICE MILITAIRE.                                |  |  |                        |
| 14  | <i>Cour militaire.</i> — Personnel. — Indemnités pour le service du secrétariat de l'auditeur général. . . . .   | 40,000 •                               | 148,000 •              |
| 15  | <i>Cour militaire.</i> — Matériel . . . . .  | 2,000 •                                |                        |
| 16  | <i>Conseils de guerre.</i> — Personnel . . . . .   | 98,000 •                               |                        |
| 17  | <i>Conseils de guerre.</i> — Matériel . . . . .  | 8,000 •                                |                        |
| <b>CHAPITRE IV.</b>                               |  |  |                        |
| FRAIS DE JUSTICE.                                 |  |  |                        |
| 18  | Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, y compris les frais des communications téléphoniques. ( <i>Crédit non limitatif</i> ) (Les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs.) Frais de signification des arrêtés d'expulsion. . . . .   | 2,500,000 •                            | 2,514,000 •            |
| 19  | Traitements des exécuteurs des arrêtés criminels. . . . .  | 1,000 •                                |                        |
| 20  | Traitements des préposés à la conduite des voitures cellulaires. . . . .   | 15,000 •                               |                        |
| <b>CHAPITRE V.</b>                                |  |  |                        |
| PALAIS DE JUSTICE                                 |  |  |                        |
| 21  | Construction, réparation et entretien de locaux. — Subsidés aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix. — Mobilier du Palais de justice de Bruxelles: confection, entretien et réparations. — Rémunération pour le service de l'entretien du mobilier du Palais de justice de Bruxelles. — Mobilier des Cours d'appel de Gand et de Liège et des locaux des Conseils de guerre. . . . . | 107,000 •                              | 107,000 •              |
| <b>CHAPITRE VI.</b>                               |  |  |                        |
| PUBLICATIONS OFFICIELLES. — COMMISSIONS ET JURYS. |  |  |                        |
| 22  | Traitements et salaires du personnel de la direction et des ateliers du <i>Moniteur</i> . . . . .  | 290,000 •                              |                        |
| 23  | Impression du <i>Recueil des lois</i> , du <i>Moniteur</i> , des <i>Annales parlementaires</i> , des <i>Comptes rendus des séances des Chambres</i> et travaux accessoires . . . . .   | 193,000 •                              |                        |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

| Artikelen                                   | AANWIJZING<br>DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.  | BEDRAG<br>DER KREDIETEN<br>per artikel. | TOTAAL<br>per hoofdstuk. |
|---|---|---|--------------------------|
| <b>HOOFDSTUK III.</b>                       |   |   |                          |
| KRIJGSGERECHT.                              |   |   |                          |
| 14  | <i>Krijsgerechtshof.</i> — Personeel. — Vergoedingen voor den dienst van het secretariaat van den auditeur-generaal . . . . .   | 40,000 .                                |                          |
| 15  | <i>Krijsgerechtshof.</i> — Materieel . . . . .  | 2,000 .                                 |                          |
| 16  | <i>Krijgsraden.</i> — Personeel . . . . .   | 98,000 .                                | 148,000 .                |
| 17  | <i>Krijgsraden.</i> — Materieel . . . . .   | 8,000 .                                 |                          |
| <b>HOOFDSTUK IV.</b>                        |   |   |                          |
| GERECHTSKOSTEN.                             |   |   |                          |
| 18  | Gerechtskosten in lijfstraffelijke en boetstraffelijke zaken en in politiezaken, de kosten van mededeelingen per telefoon inbegrepen. ( <i>Onbepaald krediet.</i> ) (De kosten van vervoer der op de grens gebrachte vreemdeelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven verrekend.) Kosten van beteekening der uitdrijvingsbesluiten . . . . .  | 2,300,000 .                             |                          |
| 19  | Jaarwedden van de uitvoerders der lijfstraffelijke vonnissen . . . . .  | 1,000 .                                 | 2,314,000 .              |
| 20  | Jaarwedden der aangestelden tot begeleiding der celrijtuigen . . . . .  | 13,000 .                                |                          |
| <b>HOOFDSTUK V.</b>                         |   |   |                          |
| PALEIZEN VAN JUSTITIE.                      |   |   |                          |
| 21  | Ophouwing, herstelling en onderhoud van lokalen. — Toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten om haar te helpen behoorlijke lokalen te verschaffen voor den dienst der rechtbanken en der vredegerichten. — Meubelen van het Paleis van Justitie, te Brussel: vervaardiging, onderhoud en herstelling. — Vergelding voor den onderhoudsdienst der meubelen van het Paleis van Justitie, te Brussel. — Meubelen der beroepshoven van Gent en Luik en van de lokalen der krijgsraden. . . . . | 107,000 .                               | 107,000 .                |
| <b>HOOFDSTUK VI.</b>                        |   |   |                          |
| OFFICIËLE UITGAVEN. — COMMISSIËN EN JURY'S. |   |   |                          |
| 22  | Jaarwedden en dagloonen van het personeel van bestuur en werkluizen van den <i>Moniteur</i> . . . . .   | 290,000 .                               |                          |
| 23  | Drukken van de <i>Verzameling der wetten</i> , van den <i>Moniteur</i> , van de <i>Annales parlementaires</i> , van de <i>Beknopte verslagen der handelingen van de Kamers</i> en bijkomende werken . . . . .   | 195,000 .                               |                          |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (SUITE).

| Articles.   | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.  | MONTANT<br>DES CRÉDITS<br>par article. | TOTAL<br>par chapitre. |
|---|--|--|------------------------|
| 24  | Publication d'un recueil d'instructions-circulaires émanées du Département de la Justice; impression d'avant-projets de lois et autres documents législatifs; frais de route et autres des membres des commissions de législation et des jurys d'examen. — Matériel. | 8,000 °                                | 512,000 °              |
| 25  | Publication d'un recueil des anciennes lois des Pays-Bas autrichiens, de la principauté de Liège et d'autres pays dont le territoire est compris dans le Royaume de Belgique.  | 9,000 °                                |                        |
| 26  | Traitements et indemnités d'employés attachés à la Commission royale de publication des anciennes lois . . . . .   | 10,000 °                               |                        |
| <b>CHAPITRE VII.</b>                                |  |  |                        |
| <b>CULTES.</b>                                      |  |  |                        |
| 27  | Clergé supérieur du culte catholique . . . . .   | 310,500 °                              | 7,069,150 °            |
| 28  | Clergé inférieur du culte catholique . . . . .   | 5,720,000 °                            |                        |
| 29  | Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes, les frais du culte dans l'église du camp de Beverloo et l'aménagement des églises. . . . .                                 | 900,000 °                              |                        |
| 30  | Culte protestant et anglican. — Personnel. . . . .   | 88,000 °                               |                        |
| 31  | Subsides pour frais du culte et dépenses diverses. . . . .   | 10,000 °                               |                        |
| 32  | Culte israélite. — Personnel . . . . .   | 20,650 °                               |                        |
| 33  | Frais de bureau du consistoire central et dépenses imprévues. . . . .  | 1,000 °                                |                        |
| 34  | Subsides aux provinces, communes et consistoires pour construction d'édifices consacrés aux cultes protestant et israélite . . . . .   | 10,000 °                               |                        |
| <b>CHAPITRE VIII.</b>                               |  |  |                        |
| <b>BIENFAISANCE.</b>                                |  |  |                        |
| <i>Établissements de bienfaisance et d'aliénés.</i> |  |  |                        |
| 35  | Frais d'entretien et de transport d'indigents que la loi met à la charge de l'État. (Crédit non limitatif.) . . . . .  | 3,300,000 °                            |                        |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

| Artikelen  | AANWIJZING<br>DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.  | BEDRAG<br>DER KREDIETEN<br>per artikel. | TOTAAL<br>per hoofdstuk. |
|--|---|---|--------------------------|
| 24   | Uitgeven van eene verzameling van onderrichtingen-omzendbrieven van het Departement van Justitie uitgegaan; drukken van voor-wetsontwerpen en andere wetgevingsbescheiden; reiskosten en andere kosten van de leden der commissiën van wetgeving en der examenjury's. — Materieel . . . . . | 8,000 "                                 | 512,000 "                |
| 25   | Uitgeven van eene verzameling der oude wetten van de Oostenrijksche Nederlanden, van het prinsdom Luik en van andere landen welke grondgebied in het Koninkrijk België is begrepen . . . . .  | 9,000 "                                 |                          |
| 26   | Jaarwedden en vergoelingen van beambten gehecht aan de koninklijke Commissie voor het uitgeven der oude wetten . . . . .  | 10,000 "                                |                          |
| <b>HOOFDSTUK VII.</b>  |   |   |                          |
| <b>EREDIENSTEN.</b>  |   |   |                          |
| 27   | Hoogere geestelijkheid van den katholieken eeredienst . . . . .   | 319,500 "                               |                          |
| 28   | Lagere geestelijkheid van den katholieken eeredienst . . . . .  | 5,720,000 "                             |                          |
| 29   | Toelagen aan provinciën, gemeenten en kerkfabrieken voor de gebouwen tot den katholieken eeredienst dienende, daaronder begrepen de dubbeldienstige torens, de eeredienstkosten in de kerk van het kamp van Beyerloo en de meubeleering van de kerken . . . . .                             | 900,000 "                               |                          |
| 30   | Hervormde en Anglicaansche eeredienst. — Personeel . . . . .  | 88,000 "                                | 7,069,150 "              |
| 31   | Toelagen voor eeredienstkosten en verschillende uitgaven . . . . .  | 10,000 "                                |                          |
| 32   | Israëlitische eeredienst. — Personeel . . . . .   | 20,050 "                                |                          |
| 33   | Kantoorkosten van het centraal consistorie en onvoorziene uitgaven . . . . .  | 1,000 "                                 |                          |
| 54   | Toelagen aan de provinciën, gemeenten en consistoriën tot oprichting van gebouwen aan den protestantschen en israëlitischen eeredienst gewijd . . . . .   | 10,000 "                                |                          |
| <b>HOOFDSTUK VIII.</b>   |   |   |                          |
| <b>WELDADIGHEID.</b>   |   |   |                          |
| <i>Gestichten van weldadigheid en huizen voor krankzinnigen.</i> |   |   |                          |
| 35   | Kosten van onderhoud en vervoer van behoeftigen door de wet ten laste van den Staat gebracht. (Onbepaald krediet.) . . . . .  | 3,500,000 "                             |                          |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (SUITE).

| Articles.                                | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | MONTANT<br>DES CRÉDITS<br>par article. | TOTAL<br>par chapitre. |
|--|---|--|------------------------|
| 56                                       | Subsides à accorder : 1 <sup>o</sup> à titre extraordinaire à des communes, à des établissements de bienfaisance, à des institutions pour aveugles et sourds-muets et à des asiles d'aliénés ; 2 <sup>o</sup> à titre de secours à des aliénés indigents et aux victimes de l'ophtalmie dite militaire, qui n'ont pas droit à une pension ou à un secours à la charge du Département de la Guerre . . . . . | 150,000 .                              |                        |
| 57                                       | Frais de route et de séjour et indemnités de l'inspecteur général des établissements de bienfaisance et des asiles d'aliénés, des inspecteurs adjoints, ainsi que des membres et secrétaires des comités d'inspection des dits asiles. . . . .  | 14,000 .                               |                        |
| <i>Écoles de bienfaisance de l'État.</i> |   |  |                        |
| 58                                       | Écoles de bienfaisance de l'État. — Personnel, y compris les frais de voyage des membres des comités d'inspection et des fonctionnaires et employés des dits établissements . . . . .   | 561,500 .                              | 5,102,000 »            |
| 59                                       | Écoles de bienfaisance de l'État. — Élèves mis à la disposition du Gouvernement. . . . .  | 822,200 .                              |                        |
| 40                                       | Écoles de bienfaisance de l'État. — Matériel. Bâtimens et immeubles . . . . .   | 180,500 .                              |                        |
| 41                                       | Patronage des jeunes gens sortis des écoles de bienfaisance de l'État . . . . .   | 60,000 .                               |                        |
| 42                                       | Commission royale des patronages et de la protection de l'enfance . . . . .   | 5,000 .                                |                        |
| <b>CHAPITRE IX.</b>                      |   |  |                        |
| <b>PRISONS.</b>                          |   |  |                        |
| 43                                       | Entretien, habillement, couchage et nourriture des détenus. Transfèrement de certains détenus par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Articles de consommation et de transformation . . . . .   | 990,000 .                              |                        |
| 44                                       | Salaires des détenus. . . . .   | 170,000 .                              |                        |
| 45                                       | Confection et frais d'habillement et d'équipement des surveillans. — Armement du personnel . . . . .  | 25,000 .                               |                        |
| 46                                       | Frais de voyage des membres des commissions, des fonctionnaires et employés. . . . .  | 18,000 .                               |                        |
| 47                                       | Traitemens des fonctionnaires et employés . . . . .   | 1,344,000 .                            | 2,875,000 .            |
| 48                                       | Indemnité de logement de certains fonctionnaires et employés. . . . .   | 11,200 .                               |                        |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

| Artikelen                                  | AANWIJZING<br>DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.   | BEDRAG<br>DER KREDIETEN<br>per artikel | TOTAAL<br>per hoofdstuk |
|--|--|--|-------------------------|
| 36   | Toelagen te verleenen : 1 <sup>o</sup> als buitengewone toelagen aan gemeenten, aan gestichten van weldadigheid, aan gestichten voor blinden en doofstommen en aan gestichten voor krankzinnigen; 2 <sup>o</sup> tot onderstand aan behoeftige krankzinnigen en aan de slachtoffers van militaire oogziekte, die geen recht hebben op pensioen of hulpgeld ten laste van het Departement van Oorlog. . . . . | 150,000                                |                         |
| 37   | Reis- en verblijfkosten en vergoedingen van den algemeenen opziener der gestichten van weldadigheid en der huizen voor krankzinnigen, van de toegevoegde opzieners, alsmede van de leden en secretarissen van de comiteeten van toezicht dezer laatste gestichten .  | 14,000                                 |                         |
| <i>Weldadigheidsscholen van den Staat.</i> |  |  |                         |
| 38   | Weldadigheidsscholen van den Staat. — Personeel, daaronder de reiskosten van de leden der comiteeten van toezicht en van ambtenaren en beambten dier gestichten . . . .  | 561,500                                | 5,102,000               |
| 39   | Weldadigheidsscholen van den Staat. — Ter beschikking van de Regeering gestelde leerlingen . . . . .   | 822,200                                |                         |
| 40   | Weldadigheidsscholen van den Staat. — Materieel. Gebouwen en onroerende goederen .   | 189,500                                |                         |
| 41   | Bescherming van jonge lieden die de weldadigheidsscholen van den Staat verlaten . . .  | 60,000                                 |                         |
| 42   | Koninklijke Commissie der patronaten en tot bescherming der kindscheit. . . . .  | 5,000                                  |                         |
| <b>HOOFDSTUK IX.</b>                       |  |  |                         |
| <b>GEVANGENISSEN.</b>                      |  |  |                         |
| 43   | Onderhoud, kleeding, slaapperief en voeding der gevangenen. Vervoer per buitengewone correspondentiën van zekere gevangenen, en reiskosten hunner bewakers — Verbruik- en verwerkwaren . . . . .   | 990,000                                |                         |
| 44   | Werkloon der gevangenen . . . . .  | 170,000                                |                         |
| 45   | Maken en kosten van kleeding en uitrusting der wachters. — Wapening van het personeel.   | 25,000                                 |                         |
| 46   | Reiskosten van de leden der commissiën, der ambtenaren en beambten . . . . .   | 18,000                                 |                         |
| 47   | Jaarwedden der ambtenaren en beambten. . . . .   | 1,544,000                              | 2,875,200               |
| 48   | Vergoeding voor huisvesting aan zekere ambtenaren en beambten . . . . .  | 11,200                                 |                         |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (SUITE).

| Articles.   | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | MONTANT<br>DES CRÉDITS<br>par article. | TOTAL<br>par chapitre. |
|---|---|--|------------------------|
| 49  | Frais d'impression et de bureau . . . . .   | 14,000 "                               |                        |
| 50  | Patronage des condamnés libérés . . . . .   | 50,000 "                               |                        |
| 51  | Mobilier. Achat, confection et entretien. — Bâtiments. Entretien et amélioration. — Loyer d'immeubles . . . . .   | 275,000 "                              |                        |
| <b>CHAPITRE X.</b>  |   |  |                        |
| <b>FRAIS DE POLICE.</b>                                   |   |  |                        |
| 52  | Mesures de sûreté publique . . . . .  | 60,000 "                               | 60,000 "               |
| <b>CHAPITRE XI.</b>                                       |   |  |                        |
| <b>TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ, PENSIONS ET SECOURS.</b> |   |  |                        |
| 53  | Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département . . . . .  | 36,500 "                               |                        |
| 54  | Pensions civiles. (Paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre, relatifs à l'exercice 1903 et aux exercices clos.) ( <i>Crédit non limitatif</i> ) . . . . .   | 20,000 "                               |                        |
| 55  | Pensions ecclésiastiques. (Paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre, relatifs à l'exercice 1903 et aux exercices clos.) ( <i>Crédit non limitatif</i> ) . . . . .   | 16,000 "                               |                        |
| 56  | Secours à des ministres des cultes . . . . .  | 50,000 "                               | 153,500 "              |
| 57  | Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés ou agents salariés des divers services ressortissant au Département, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse . . . . . | 26,000 "                               |                        |
| 58  | Secours à accorder, en cas de situation malheureuse, pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires, employés et agents salariés des divers services ressortissant au Département . . . . .   | 5,000 "                                |                        |
| <b>CHAPITRE XII.</b>                                      |   |  |                        |
| <b>DÉPENSES IMPRÉVUES.</b>                                |   |  |                        |
| 59  | Dépenses imprévues non libellées au Budget, y compris les dépenses résultant de l'achat de livres qu'il y aurait lieu de fournir aux tribunaux . . . . .  | 6,000 "                                | 6,000 "                |
| <b>TOTAL . . . . . fr.</b>                                |   |  | <b>25,041,550 "</b>    |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

| Artikelen  | AANWIJZING<br>DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.  | BEDRAG<br>DER KREDIETEN<br>per artikel. | TOTAAL<br>per hoofdstuk. |
|--|---|---|--------------------------|
| 49   | Druk- en kantoorkosten . . . . .  | 14,000                                  |                          |
| 50   | Bescherming van vrijgestelde veroordeelden . . . . .  | 30,000                                  |                          |
| 51   | <i>Meubelen.</i> Aankoop, maken en onderhoud. — <i>Gebouwen.</i> Onderhoud en verbetering. —<br>Huurprijs van gebouwen . . . . .  | 275,000                                 |                          |
| <b>HOOFDSTUK X.</b>  |   |   |                          |
| <b>POLITIEKOSTEN.</b>  |   |   |                          |
| 52   | Maatregelen van openbare veiligheid . . . . .   | 60,000                                  | 60,000                   |
| <b>HOOFDSTUK XI.</b>   |   |   |                          |
| <b>WEDDEN VAN BESCHIKBAARHEID, PENSIOENEN EN HULPVERLEENING.</b> |   |   |                          |
| 53   | Tijdelijke wedden van beschikbaarheid voor ambtenaren en beambten der onderscheidene van het Departement afhangende diensten . . . . .  | 36,500                                  |                          |
| 54   | Burgerlijke pensioenen. (Betaling der termijnen verschènen vóór de inschrijving in het grootboek, betreffende het dienstjaar 1905 en de gesloten dienstjaren.) ( <i>Onbepaald krediet.</i> ) . . . . .  | 20,000                                  |                          |
| 55   | Geestelijke pensioenen. (Betaling der termijnen verschènen vóór de inschrijving in het grootboek, betreffende het dienstjaar 1905 en de gesloten dienstjaren.) ( <i>Onbepaald krediet.</i> ) . . . . .  | 16,000                                  |                          |
| 56   | Hulpverlening aan bedienaren der eerediensten . . . . .   | 30,000                                  | 135,500                  |
| 57   | Te verleenen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige magistraten, ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten der onderscheidene van het Departement afhangende diensten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden . . . . . | 26,000                                  |                          |
| 58   | Te verleenen hulp, wanneer ongelukkige omstandigheden voorhanden zijn, wegens kosten van laatste ziekte en ter aardbestelling van magistraten, ambtenaren, beambten en bezoldigde agenten der onderscheidene van het Departement afhangende diensten.   | 5,000                                   |                          |
| <b>HOOFDSTUK XII.</b>  |   |   |                          |
| <b>ONVOORZIENE UITGAVEN.</b>                                     |   |   |                          |
| 59   | Onvoorziene uitgaven niet in de Begrooting beschreven, met inbegrip der uitgaven voor den aankoop van aan de rechtbanken te verstrekken boeken . . . . .  | 6,000                                   | 6,000                    |
| <b>TOTAAL . . . fr.</b>  |   |   | <b>25,041,550</b>        |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (SUITE).

| Articles.   | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | MONTANT<br>DES CRÉDITS<br>par article. | TOTAL<br>par chapitre. |
|---|---|--|------------------------|
| <b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES<br/>EXCEPTIONNELLES.</b><br><br><b>CHAPITRE XIII.</b><br><br>SERVICES DIVERS. |   |  |                        |
| 60  | Construction d'une maison de refuge pour femmes . . . . .   | 100,000 »                              |                        |
| 61  | Construction de prisons cellulaires à Audenarde, à Turnhout, à Nivelles et à Bruxelles.<br>— Achat de terrains. — Plans. — Travaux de construction et de parachèvement. . . | 580,000 »                              | 905,000 »              |
| 62  | Travaux d'agrandissement aux écoles de bienfaisance de l'État . . . . .   | 25,000 »                               |                        |
| 63  | Construction et ameublement d'une école de bienfaisance à Ypres. — Parachèvement . .  | 200,000 »                              |                        |
| TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE . . . . .  |   | fr.                                    | 26,846,550 »           |

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté  
du 15 octobre 1902.

**LEOPOLD.**

PAR LE ROI :

*Le Ministre de la Justice,*

**J. VAN DEN HEUVEL.**

*Le Ministre des Finances*

*et des Travaux publics,*

**P. DE SMET DE NAEYER.**

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

| Artikelen  | AANWIJZING<br>DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.   | BEDRAG<br>DER KREDIETEN<br>per artikel. | TOTAAL<br>per hoofdstuk. |
|--|--|---|--------------------------|
| <b>TWEEDE SECTIE. — BUITENGEWONE<br/>UITGAVEN.</b>               |  |   |                          |
| <b>HOOFDSTUK XIII.</b>   |  |   |                          |
| VERSCHILLENDE DIENSTEN.  |  |   |                          |
| 60   | Bouwen van een toevluchtshuis voor vrouwen . . . . .   | 100,000 •                               | } 905,000 •              |
| 61   | Bouwen van celgevangenhuizen te Audenaerde, Turnhout, Nijvel en Brussel. — Aankoop van gronden. — Plans — Werken tot aanbouw en voltooiing . . . . . | 580,000 •                               |                          |
| 62   | Vergrootingswerken in de weldadigheidsscholen van den Staat . . . . .  | 25,000 •                                |                          |
| 65   | Bouwing en meubileren eener weldadigheidsschool te Ieperen. — Voltooiing . . . . .   | 200,000 •                               |                          |
| TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE. . . . fr. |  |   | 26,846,550 •             |

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden aan Ons besluit  
van 15<sup>de</sup> October 1902.

**LÉOPOLD.**

VAN 'S KONINGS WEGE :  
*De Minister van Justitie,*  
**J. VAN DEN HEUVEL.**

*De Minister van Financiën  
en Openbare Werken,*  
**P. DE SMET DE NAEYER.**

(24)

## DÉVELOPPEMENTS

DU

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE

pour l'exercice 1903:

---

## BUDGET DE L'EXERCICE 1903.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.   | LITTEA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |          |                     |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
|--|---------------------------------------|---|----------|---------------------|---|--|------------------------------|----------|----------|----------------------------------|---|--------|--|--------|-------------------------------|---|-------|--------|--------|------------------------------------|---|-------|-------|--------|--------------------------|---|-------|-------|--------|---------------------------------|----|-------|-------|--------|-----------------------|---|-------|-------|--------|---------------------------|----|-------|-------|--------|------------------------------------|----|-------|-------|--------|--|----|-------|-------|--------|----------------------------------|----|-------|-------|--------|------------------------------|----|-------|-------|--------|------------------------|---|---|---|-------|------------------------------|---|-------|-------|--------|-----------------------|----|-------|-------|--------|--------------------|---|---|---|---|-----------------------------------|---|-------|-------|-------|--------------------------|---|-------|-------|-------|-------------------------|----|-------|-------|--------|----------------------|---|-----|-------|-------|----------------------|---|-----|-------|-------|----------------------------|---|-----|-------|-------|--|---|---|---|--------|
| <b>PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</b>  |                                       |   |          |                     |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| <b>CHAPITRE 1<sup>er</sup>.</b>  |                                       |   |          |                     |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| <b>ADMINISTRATION CENTRALE.</b>  |                                       |   |          |                     |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| 1  | »                                     | Traitement du Ministre . . . . .  |          |                     |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| 2  | »                                     | — des fonctionnaires, employés et gens de service :   |          |                     |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| <i>Personnel.</i>  |                                       |   |          |                     |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
|  |                                       | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2"></th> <th rowspan="2">NOMBRE<br/>d'agents.</th> <th colspan="2">Traitement assigné<br/>à chaque grade ou emploi.</th> <th rowspan="2">MONTANT<br/>de la<br/>dépense.</th> </tr> <tr> <th>MINIMUM.</th> <th>MAXIMUM.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Secrétaire général (1) . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">40,000</td> <td style="text-align: right;">11,000</td> </tr> <tr> <td>Directeurs généraux . . . . .</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">9,000</td> <td style="text-align: center;">10,000</td> <td style="text-align: right;">37,000</td> </tr> <tr> <td>Inspecteurs généraux (2) . . . . .</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">7,000</td> <td style="text-align: center;">8,000</td> <td style="text-align: right;">21,000</td> </tr> <tr> <td>Directeurs (5) . . . . .</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">7,000</td> <td style="text-align: center;">8,000</td> <td style="text-align: right;">39,500</td> </tr> <tr> <td>Chefs de division (4) . . . . .</td> <td style="text-align: center;">11</td> <td style="text-align: center;">5,500</td> <td style="text-align: center;">6,500</td> <td style="text-align: right;">67,800</td> </tr> <tr> <td>Contrôleurs . . . . .</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">4,000</td> <td style="text-align: center;">5,000</td> <td style="text-align: right;">13,500</td> </tr> <tr> <td>Chefs de bureau . . . . .</td> <td style="text-align: center;">17</td> <td style="text-align: center;">4,000</td> <td style="text-align: center;">5,000</td> <td style="text-align: right;">74,330</td> </tr> <tr> <td>Sous-chefs de bureau (5) . . . . .</td> <td style="text-align: center;">15</td> <td style="text-align: center;">3,100</td> <td style="text-align: center;">3,800</td> <td style="text-align: right;">51,850</td> </tr> <tr> <td>Commis de 1<sup>re</sup> classe . . . . .</td> <td style="text-align: center;">19</td> <td style="text-align: center;">2,600</td> <td style="text-align: center;">3,000</td> <td style="text-align: right;">54,700</td> </tr> <tr> <td>— 2<sup>e</sup> — (6) . . . . .</td> <td style="text-align: center;">17</td> <td style="text-align: center;">2,100</td> <td style="text-align: center;">2,500</td> <td style="text-align: right;">59,100</td> </tr> <tr> <td>— 3<sup>e</sup> — . . . . .</td> <td style="text-align: center;">13</td> <td style="text-align: center;">1,400</td> <td style="text-align: center;">2,000</td> <td style="text-align: right;">21,900</td> </tr> <tr> <td>— expéditeur . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">1,600</td> </tr> <tr> <td>— expéditionnaires . . . . .</td> <td style="text-align: center;">9</td> <td style="text-align: center;">1,200</td> <td style="text-align: center;">2,000</td> <td style="text-align: right;">12,250</td> </tr> <tr> <td>— classeurs . . . . .</td> <td style="text-align: center;">19</td> <td style="text-align: center;">1,200</td> <td style="text-align: center;">2,000</td> <td style="text-align: right;">28,700</td> </tr> <tr> <td>Attachés . . . . .</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> </tr> <tr> <td>Huissier audiencier (7) . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">1,800</td> <td style="text-align: center;">2,500</td> <td style="text-align: right;">3,000</td> </tr> <tr> <td>— de salle (8) . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">1,400</td> <td style="text-align: center;">2,400</td> <td style="text-align: right;">2,650</td> </tr> <tr> <td>Messagers (9) . . . . .</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">1,000</td> <td style="text-align: center;">2,000</td> <td style="text-align: right;">14,750</td> </tr> <tr> <td>Concierges . . . . .</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">700</td> <td style="text-align: center;">1,600</td> <td style="text-align: right;">3,000</td> </tr> <tr> <td>Boute-feux . . . . .</td> <td style="text-align: center;">6</td> <td style="text-align: center;">700</td> <td style="text-align: center;">1,500</td> <td style="text-align: right;">6,400</td> </tr> <tr> <td>Nettoyeuses (10) . . . . .</td> <td style="text-align: center;">9</td> <td style="text-align: center;">500</td> <td style="text-align: center;">1,000</td> <td style="text-align: right;">7,750</td> </tr> <tr> <td>Emplois vacants et nouveaux, augmentations éven-<br/>tuelles, travaux extraordinaires . . . . .</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">11,400</td> </tr> </tbody> </table> |          | NOMBRE<br>d'agents. | Traitement assigné<br>à chaque grade ou emploi. |  | MONTANT<br>de la<br>dépense. | MINIMUM. | MAXIMUM. | Secrétaire général (1) . . . . . | 1 | 40,000 |  | 11,000 | Directeurs généraux . . . . . | 4 | 9,000 | 10,000 | 37,000 | Inspecteurs généraux (2) . . . . . | 2 | 7,000 | 8,000 | 21,000 | Directeurs (5) . . . . . | 5 | 7,000 | 8,000 | 39,500 | Chefs de division (4) . . . . . | 11 | 5,500 | 6,500 | 67,800 | Contrôleurs . . . . . | 3 | 4,000 | 5,000 | 13,500 | Chefs de bureau . . . . . | 17 | 4,000 | 5,000 | 74,330 | Sous-chefs de bureau (5) . . . . . | 15 | 3,100 | 3,800 | 51,850 | Commis de 1 <sup>re</sup> classe . . . . . | 19 | 2,600 | 3,000 | 54,700 | — 2 <sup>e</sup> — (6) . . . . . | 17 | 2,100 | 2,500 | 59,100 | — 3 <sup>e</sup> — . . . . . | 13 | 1,400 | 2,000 | 21,900 | — expéditeur . . . . . | 1 | » | » | 1,600 | — expéditionnaires . . . . . | 9 | 1,200 | 2,000 | 12,250 | — classeurs . . . . . | 19 | 1,200 | 2,000 | 28,700 | Attachés . . . . . | » | » | » | » | Huissier audiencier (7) . . . . . | 1 | 1,800 | 2,500 | 3,000 | — de salle (8) . . . . . | 1 | 1,400 | 2,400 | 2,650 | Messagers (9) . . . . . | 10 | 1,000 | 2,000 | 14,750 | Concierges . . . . . | 2 | 700 | 1,600 | 3,000 | Boute-feux . . . . . | 6 | 700 | 1,500 | 6,400 | Nettoyeuses (10) . . . . . | 9 | 500 | 1,000 | 7,750 | Emplois vacants et nouveaux, augmentations éven-<br>tuelles, travaux extraordinaires . . . . . | » | » | » | 11,400 |
|  | NOMBRE<br>d'agents.                   | Traitement assigné<br>à chaque grade ou emploi.   |          |                     | MONTANT<br>de la<br>dépense.                    |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
|  |                                       | MINIMUM.  | MAXIMUM. |                     |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Secrétaire général (1) . . . . .   | 1                                     | 40,000  |          | 11,000              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Directeurs généraux . . . . .  | 4                                     | 9,000   | 10,000   | 37,000              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Inspecteurs généraux (2) . . . . .   | 2                                     | 7,000   | 8,000    | 21,000              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Directeurs (5) . . . . .   | 5                                     | 7,000   | 8,000    | 39,500              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Chefs de division (4) . . . . .  | 11                                    | 5,500   | 6,500    | 67,800              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Contrôleurs . . . . .  | 3                                     | 4,000   | 5,000    | 13,500              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Chefs de bureau . . . . .  | 17                                    | 4,000   | 5,000    | 74,330              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Sous-chefs de bureau (5) . . . . .   | 15                                    | 3,100   | 3,800    | 51,850              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Commis de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .   | 19                                    | 2,600   | 3,000    | 54,700              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| — 2 <sup>e</sup> — (6) . . . . .   | 17                                    | 2,100   | 2,500    | 59,100              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| — 3 <sup>e</sup> — . . . . .   | 13                                    | 1,400   | 2,000    | 21,900              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| — expéditeur . . . . .   | 1                                     | »   | »        | 1,600               |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| — expéditionnaires . . . . .   | 9                                     | 1,200   | 2,000    | 12,250              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| — classeurs . . . . .  | 19                                    | 1,200   | 2,000    | 28,700              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Attachés . . . . .   | »                                     | »   | »        | »                   |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Huissier audiencier (7) . . . . .  | 1                                     | 1,800   | 2,500    | 3,000               |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| — de salle (8) . . . . .   | 1                                     | 1,400   | 2,400    | 2,650               |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Messagers (9) . . . . .  | 10                                    | 1,000   | 2,000    | 14,750              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Concierges . . . . .   | 2                                     | 700   | 1,600    | 3,000               |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Boute-feux . . . . .   | 6                                     | 700   | 1,500    | 6,400               |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Nettoyeuses (10) . . . . .   | 9                                     | 500   | 1,000    | 7,750               |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| Emplois vacants et nouveaux, augmentations éven-<br>tuelles, travaux extraordinaires . . . . . | »                                     | »   | »        | 11,400              |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |
| <b>A REPORTER . . . fr.</b>  |                                       |   |          |                     |   |  |                              |          |          |                                  |   |        |  |        |                               |   |       |        |        |                                    |   |       |       |        |                          |   |       |       |        |                                 |    |       |       |        |                       |   |       |       |        |                           |    |       |       |        |                                    |    |       |       |        |  |    |       |       |        |                                  |    |       |       |        |                              |    |       |       |        |                        |   |   |   |       |                              |   |       |       |        |                       |    |       |       |        |                    |   |   |   |   |                                   |   |       |       |       |                          |   |       |       |       |                         |    |       |       |        |                      |   |     |       |       |                      |   |     |       |       |                            |   |     |       |       |  |   |   |   |        |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1903. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES.  |             | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | Observations.   |
|---|--|---------------|-------------|--|---------------------------------------|---|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |                                       |   |
| 21,000  | 21,000   | »             | »           | 21,000   | 21,000 »                              |   |
| 523,000   | 523,000  | »             | »           | 518,800  | 504,696 80                            | <p>(1) Application de l'article 3 de l'arrêté organique.</p> <p>(2) Deux inspecteurs généraux avec rang et traitement de directeur général et application à l'un d'eux de l'article 5 de l'arrêté organique.</p> <p>(3) Application à un directeur de l'article 5 de l'arrêté organique.</p> <p>(4) Id. à un chef de division.</p> <p>(5) Id. à 1 sous-chef de bureau.</p> <p>(6) Id. à 1 commis de 2<sup>e</sup> classe.</p> |
| 544,000   | 544,000  | »             | »           | 539,800  | 525,696 80                            | <p>(7) Application de l'article 4 de l'arrêté ministériel du 8 septembre 1890.</p> <p>(8) Id.</p> <p>(9) Id. à 2 messagers.</p> <p>(10) Id. à 1 nettoyeuse.</p>   |

BUDGET DE L'EXERCICE 1903.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.   | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.  |                  | REPORT. . . fr. |
|--|--|--|------------------|-----------------|
|  |  | <i>Matériel.</i>   |                  |                 |
|  |  | (Y compris une somme de 10,000 francs en charge temporaire.)   |                  |                 |
| 3  | a.                                     | Fournitures de bureau, impressions, papiers, livres, reliures, etc. . . . .  | fr. 37,000       | »               |
|  | b.                                     | Éclairage, chauffage de 125 foyers . . . . .   | 16,000           | »               |
|  | c.                                     | Entretien de l'hôtel et des bureaux, achat et entretien des meubles . . . . .  | 27,000           | »               |
| 4  | »                                      | Frais de rédaction et de publication de recueils statistiques — Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission pénitentiaire internationale . . . . . |                  |                 |
| 5  | »                                      | Frais de route et de séjour et missions à l'étranger . . . . .   |                  |                 |
|  |  | TOTAL DU CHAPITRE I <sup>er</sup> . . . . .  |                  | fr.             |
| <br><b>CHAPITRE II.</b><br><br>ORDRE JUDICIAIRE.<br><br>COUR DE CASSATION. — <i>Personnel.</i> |  |  |                  |                 |
|  |  | Premier président . . . . .  | 1 17,200         | 17,200          |
|  |  | Président de chambre . . . . .   | 1 14,200         | 14,200          |
|  |  | Conseillers . . . . .  | 15 11250 à 12150 | 176,075         |
|  |  | Procureur général . . . . .  | 1 17,200         | 17,200          |
|  |  | Avocats généraux . . . . .   | 2 12,000         | 24,000          |
|  |  | Greffier en chef . . . . .   | 1 8,500          | 8,500           |
|  |  | Greffiers adjoints . . . . .   | 2 3000 à 3500    | 10,500          |
| 6  | »                                      | Secrétaire du parquet . . . . .  | 1 4,500          | 4,500           |
|  |  | Commis — . . . . .   | 1 2,550          | 2,550           |
|  |  | Employés du greffe . . . . .   | 2 1500 à 1700    | 3,200           |
|  |  | Messagers . . . . .  | 5 1400 à 2000    | 3,200           |
|  |  | Huissiers audienciers . . . . .  | 6 750            | 4,500           |
|  |  | Indemnités pour frais d'exécution des lois électorales . . . . .   | » »              | 300             |
|  |  | Indemnité pour le service du cabinet du 1 <sup>er</sup> président . . . . .  | » »              | 300             |
|  |  | Indemnité accordée au greffier en chef (loi du 25 novembre 1889). . . . .  | » »              | 1,500           |
|  |  | Indemnité pour dépenses accidentelles de greffe . . . . .  | » »              | 375             |
|  |  | Augmentations des traitements . . . . .  | » »              | 900             |
|  |  | <i>Matériel. — Indemnités au greffier pour le matériel du greffe.</i>  |                  |                 |
| 7  | »                                      | La Cour . . . . .  | » »              | 3,000           |
|  |  | Le parquet . . . . .   | » »              | 1,600           |
|  |  | Dépenses éventuelles . . . . .   | » »              | 200             |
|  |  | Indemnités pour le matériel de greffe . . . . .  | » »              | 400             |
|  |  | A REPORTER. . . . .  |                  | fr.             |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1903. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902 | DIFFÉRENCES.  |             | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | <i>Observations.</i> |
|---|---|---------------|-------------|--|---------------------------------------|----------------------|
|   |   | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |                                       |                      |
| 344,000   | 344,000                                       | »             | »           | 339,800  | 323,696 80                            |                      |
| 80,000  | 80,000  | »             | »           | 84,000   | 93,642 55                             |                      |
| 9,000   | 9,000   | »             | »           | 15,800   | 13,910 97                             |                      |
| 13,500  | 13,300  | »             | »           | 12,300   | 11,526 25                             |                      |
| 646,500   | 646,300                                       | »             | »           | 631,900  | 646,776 55                            |                      |
| 291,000   | 288,000                                       | 3,000         | »           | 288,000  | 284,870 55                            |                      |
| 5,200   | 5,200   | »             | »           | 5,200  | 5,032 40                              |                      |
| 296,200   | 293,200                                       | 3,000         | »           | 293,200  | 289,902 95                            |                      |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1903.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.  | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |                          |                              |         |
|---|--|---|--------------------------|------------------------------|---------|
|   |  | REPORT. . . . . fr.   |                          |                              |         |
|   |  | NOBRE<br>d'agents   | APPOINTEMENTS<br>PAR AN. | MONTANT<br>de la<br>DÉPENSE. |         |
| <i>COURS D'APPEL. — Personnel.</i>  |  |   |                          |                              |         |
| 8   | »                                      | Premiers présidents . . . . .   | 3                        | 15550 à 15650                | 40,250  |
|   |  | Présidents de chambre . . . . .   | 10                       | 10500 à 10900                | 106,000 |
|   |  | Conseillers . . . . .   | 78                       | 8100 à 9900                  | 704,725 |
|   |  | Procureurs généraux . . . . .   | 3                        | 13550 à 13650                | 40,550  |
|   |  | Premiers avocats généraux . . . . .   | 3                        | 9700 à 10600                 | 50,300  |
|   |  | Deuxièmes avocats généraux . . . . .  | 11                       | 9200 à 9800                  | 105,275 |
|   |  | Substituts des procureurs généraux . . . . .  | 7                        | 7600 à 8200                  | 55,100  |
|   |  | Greffiers en chef . . . . .   | 3                        | 7500 à 8300                  | 24,000  |
|   |  | Greffiers adjoints . . . . .  | 23                       | 4000 à 6000                  | 113,750 |
|   |  | Secrétaires des parquets . . . . .  | 3                        | 4500 à 5500                  | 16,000  |
|   |  | Commis idem. . . . .  | 17                       | 1600 à 5200                  | 38,700  |
|   |  | Employés des greffes  | 12                       | 200 à 2300                   | 14,300  |
|   |  | } traitements fixes . . . . .   |                          |                              |         |
|   |  | } émoluments et salaires . . . . .  |                          |                              | 6,000   |
|   |  | Messagers . . . . .   | 13                       | 1200 à 2160                  | 22,800  |
|   |  | Concierges . . . . .  | 2                        | 1000 à 1400                  | 2,400   |
|   |  | Huissiers audienciers . . . . .   | 12                       | 700                          | 8,400   |
|   |  | Surveillant . . . . .   | 1                        | 1200                         | 1,200   |
| Indemnités pour frais d'exécution des lois électorales . . . . .  | »                                      | »   | 6,000                    |                              |         |
| Indemnités à des personnes assumées en qualité de greffier . . . . .  | »                                      | »   | 500                      |                              |         |
| Indemnités accordées au greffier en chef de la Cour d'appel de Liège (loi du 25 novembre 1889) . . . . .              | »                                      | »   | 1,300                    |                              |         |
| Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe . . . . .  | »                                      | »   | 300                      |                              |         |
| Travaux supplémentaires divers, y compris les indemnités pour le service du cabinet des premiers présidents . . . . . | »                                      | »   | 2,765                    |                              |         |
| Augmentations des traitements . . . . .   | »                                      | »   | 5,585                    |                              |         |
| <i>Matériel. — Indemnités aux greffiers pour le matériel des greffes.</i>   |  |   |                          |                              |         |
| 9   | »                                      | Cour d'appel de Bruxelles . . . . .   |                          | 8,000                        |         |
|   |  | — de Gand . . . . .   |                          | 7,000                        |         |
|   |  | — de Liège . . . . .  |                          | 7,500                        |         |
|   |  | Dépenses éventuelles . . . . .  |                          | 500                          |         |
|   |  | Au moyen de ces allocations, les Cours doivent couvrir toutes les dépenses résultant du chauffage, de l'éclairage, des impressions, des fournitures de bureau et de l'entretien de leur mobilier. — Les comptes d'emploi doivent être rendus à la Cour des Comptes. |                          |                              |         |
|   |  | Indemnités pour le matériel des greffes . . . . .   |                          | 4,000                        |         |
| A REPORTER . . . . . fr.  |  |   |                          |                              |         |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1905. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES.  |            | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | <i>Observations.</i> |
|---|--|---------------|------------|--|---------------------------------------|----------------------|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION |  |                                       |                      |
| 296,200   | 295,200  | 3,000         | »          | 293,200  | 289,902 95                            |                      |
| 1,544,000                                       | 1,552,000                                      | 12,000        | »          | 1,294,000                                      | 1,302,015 96                          |                      |
| 27,000  | 27,000   | »             | »          | 27,600   | 26,305 50                             |                      |
| 1,667,200                                       | 1,652,200                                      | 15,000        | »          | 1,014,800                                      | 1,018,222 21                          |                      |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1903

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTEA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES.   | REPORT. . . . fr.   |                          |                              |                          |
|----------------------------|---------------------------------------|---|---------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|
|                            |                                       |   | NOMBRE<br>d'écrits. | APPOINTEMENTS<br>PAR AN. | MONTANT<br>de la<br>DÉPENSE. | TOTAL<br>par<br>SERVICE. |
|                            |                                       | TRIBUNAUX DE PREMIÈRE INSTANCE ET DE COMMERCE. — <i>Personnel.</i>  |                     |                          |                              |                          |
|                            |                                       | 1 <sup>re</sup> CLASSE. — <i>Bruzelles, Gand, Liège et Anvers.</i><br><i>Personnel.</i>   |                     |                          |                              |                          |
|                            | a                                     | Présidents . . . . .  | 4                   | 8900 à 9800              | 37,600                       | 984,800                  |
|                            |                                       | Vice-présidents . . . . .   | 15                  | 6500 à 7700              | 108,500                      |                          |
|                            |                                       | Juges d'instruction . . . . .   | 20                  | 6250 à 7750              | 159,400                      |                          |
|                            |                                       | Juges . . . . .   | 41                  | 5000 à 6500              | 224,500                      |                          |
|                            |                                       | Procureurs du Roi . . . . .   | 4                   | 8800 à 9800              | 38,500                       |                          |
|                            |                                       | Substituts . . . . .  | 29                  | 5000 à 6200              | 182,800                      |                          |
|                            |                                       | Greffiers . . . . .   | 4                   | 7500 à 8500              | 32,000                       |                          |
|                            |                                       | Greffiers adjoints. . . . .   | 48                  | 3200 à 4000              | 174,200                      |                          |
|                            |                                       | Secrétaires des parquets. . . . .   | 4                   | 3400 à 4400              | 15,800                       |                          |
|                            |                                       | Commis des parquets . . . . .   | 51                  | 1200 à 1800              | 82,500                       |                          |
|                            |                                       | Huissiers audienciers . . . . .   | 25                  | 400                      | 9,200                        |                          |
|                            |                                       | 2 <sup>e</sup> CLASSE. — <i>Arlon, Bruges, Charleroi, Courtrai, Di-</i><br><i>nant, Louvain, Mons, Namur, Nivelles, Tongres,</i><br><i>Termonde, Tournai, Verviers et Hasselt. — Personnel.</i> |                     |                          |                              |                          |
|                            | b                                     | Présidents . . . . .  | 14                  | 7000 à 9100              | 120,800                      | 1,555,100                |
|                            |                                       | Vice-présidents . . . . .   | 14                  | 6100 à 7600              | 94,400                       |                          |
|                            |                                       | Juges d'instruction . . . . .   | 26                  | 5250 à 6750              | 182,100                      |                          |
|                            |                                       | Juges . . . . .   | 34                  | 4500 à 6000              | 268,100                      |                          |
|                            |                                       | Procureurs du Roi . . . . .   | 14                  | 7500 à 8800              | 116,900                      |                          |
|                            |                                       | Substituts . . . . .  | 53                  | 4500 à 5700              | 188,400                      |                          |
|                            |                                       | Greffiers . . . . .   | 14                  | 6000 à 7000              | 91,000                       |                          |
|                            |                                       | Greffiers adjoints. . . . .   | 58                  | 3000 à 3800              | 204,400                      |                          |
|                            |                                       | Secrétaires des parquets. . . . .   | 14                  | 2700 à 4800              | 54,100                       |                          |
|                            |                                       | Commis des parquets . . . . .   | 41                  | 1200 à 2800              | 71,900                       |                          |
|                            |                                       | Huissiers audienciers . . . . .   | 50                  | 300                      | 15,000                       |                          |
|                            |                                       | Indemnités allouées à divers greffiers de tribunaux de<br>première instance (loi du 25 novembre 1889) . . . . .   | >                   | >                        | 44,000                       |                          |
|                            |                                       | 3 <sup>e</sup> CLASSE. — <i>Audenarde, Furnes, Huy, Malines,</i><br><i>Marche, Neuschâteau, Turnhout et Ypres. —</i><br><i>Personnel.</i>   |                     |                          |                              |                          |
| 10                         |                                       | Présidents . . . . .  | 8                   | 6000 à 8100              | 57,000                       |                          |
|                            |                                       | Juges d'instruction . . . . .   | 8                   | 4750 à 5650              | 43,400                       |                          |
|                            |                                       | Juges . . . . .   | 18                  | 4000 à 5200              | 78,000                       |                          |
|                            |                                       | Procureurs du Roi . . . . .   | 8                   | 6600 à 7800              | 57,600                       |                          |
|                            |                                       | Substituts . . . . .  | 9                   | 4000 à 4800              | 56,600                       |                          |
|                            |                                       | Greffiers . . . . .   | 8                   | 4500 à 5500              | 59,000                       |                          |
|                            |                                       | Greffiers adjoints . . . . .  | 15                  | 2800 à 5600              | 46,000                       |                          |
|                            |                                       | A REPORTER. . . . . fr.   |                     |                          | 357,600                      | 2,339,900                |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1905 | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES.  |             | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | <i>Observations.</i> |
|--|--|---------------|-------------|--|---------------------------------------|----------------------|
|  |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |                                       |                      |
| 1,667,200                                      | 1,652,200                                      | 15,000        | »           | 1,614,800                                      | 1,618,222 21                          |                      |
| 1,667,200                                      | 1,652,200                                      | 15,000        | »           | 1,614,800                                      | 1,618,222 21                          |                      |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1903.

| NUMÉRO<br>des<br>articles         | LITTERA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |                     |                          |                              |                          |
|-----------------------------------|--|---|---------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|
|                                   |  |   |                     |                          |                              |                          |
|                                   |  | REPORT. . . . .   |                     |                          |                              |                          |
|                                   |  |   | NOMBRE<br>d'agents. | APPOINTEMENTS<br>par an. | MONTANT<br>de la<br>DÉPENSE. | TOTAL<br>par<br>SERVICE. |
|                                   |  |   |                     |                          | 557,600                      | 2,359,900                |
|                                   |  | REPORT. . . . . fr.   |                     |                          |                              |                          |
|                                   |  | TRIBUNAUX DE PREMIÈRE INSTANCE ET DE COMMERCE (suite).  |                     |                          |                              |                          |
|                                   | c.                                     | Secrétaires des parquets . . . . .  | 8                   | 5000 à 5600              | 27,500                       | } 408,600                |
|                                   |  | Commis idem. . . . .  | 10                  | 1200 à 2400              | 17,500                       |                          |
|                                   |  | Huissiers audienciers . . . . .   | 16                  | 900                      | 3,200                        |                          |
|                                   |  | Indemnités accordées à divers greffiers de tribunaux de première instance et de commerce (loi du 25 novembre 1889) . . . . .                              |                     |                          | 3,000                        |                          |
|                                   |  | Indemnités à des personnes assumées en qualité de greffiers. . . . .  |                     |                          | "                            |                          |
|                                   |  | Greffiers de commerce à Anvers, Alost, Bruxelles, Gand, Liège, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, St-Nicolas, Tournai et Verviers . . . . . | 14                  | 4,500 à 11,000           | 87,000                       | } 443,500                |
|                                   |  | Greffiers adjoints à Anvers, Bruxelles, Gand et Liège . . . . .   | 8                   | 4000 à 6500              | 45,500                       |                          |
|                                   | d.                                     | Employés des greffes des tribunaux de première instance :<br>Traitements fixes . . . . .  | 115                 | 100 à 5000               | 118,600                      |                          |
|                                   |  | Emoluments et salaires . . . . .  |                     |                          | 51,400                       |                          |
|                                   |  | Employés des greffes des tribunaux de commerce :<br>Traitements fixes . . . . .   | 52                  | 100 à 4800               | 111,000                      | } 1,211,900              |
|                                   |  | Emoluments et salaires . . . . .  |                     |                          | 9,000                        |                          |
|                                   |  | Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe . . . . .  |                     |                          | 1,000                        |                          |
|                                   |  | Augmentations des traitements . . . . .   |                     |                          | 40,000                       |                          |
| 11                                |  | Indemnités aux greffiers pour le matériel des greffes . . . . .   |                     |                          |                              |                          |
|                                   |  | JUSTICES DE PAIX ET TRIBUNAUX DE POLICE. — PERSONNEL.   |                     |                          |                              |                          |
|                                   |  | Juges de justices de paix de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .   | 13                  | 7500 à 8900              | 108,000                      | } 1,211,900              |
|                                   |  | — — 2 <sup>e</sup> — . . . . . (1)  | 20                  | 6000 à 8500              | 146,000                      |                          |
|                                   |  | — — 3 <sup>e</sup> — . . . . .  | 52                  | 5000 à 6900              | 505,500                      |                          |
|                                   |  | — — 4 <sup>e</sup> — . . . . . (2)  | 157                 | 4000 à 7000              | 631,600                      |                          |
|                                   |  | Ancien juge de paix du canton de Wilryck supprimé. . . . .  | 1                   | 3,000                    | 3,000                        | } 697,000                |
|                                   |  | Greffiers de justices de paix de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .   | 15                  | 4600 à 5600              | 70,300                       |                          |
|                                   |  | — — 2 <sup>e</sup> — . . . . . (3)  | 20                  | 4200 à 5600              | 96,000                       |                          |
|                                   |  | — — 3 <sup>e</sup> — . . . . .  | 52                  | 5000 à 3800              | 180,400                      |                          |
| 12                                |  | — — 4 <sup>e</sup> — . . . . . (4)  | 157                 | 2200 à 4600              | 530,500                      |                          |
|                                   |  | Employés des greffes :<br>Traitements. . . . .  | 67                  | 1000 à 2500              | 89,900                       | } 116,000                |
|                                   |  | Salaires . . . . .  |                     |                          | 26,100                       |                          |
|                                   |  | Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe . . . . .  |                     |                          | "                            | 500                      |
|                                   |  | Indemnités allouées en vertu de la loi du 25 novembre 1889 à divers greffiers de justices de paix. . . . .  |                     |                          | "                            | 700                      |
|                                   |  | Augmentations des traitements . . . . .   |                     |                          | "                            | 15,900                   |
| 13                                |  | Indemnités aux greffiers pour le matériel des greffes . . . . .   |                     |                          |                              |                          |
| TOTAL DU CHAPITRE II. . . . . fr. |  |   |                     |                          |                              |                          |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1903 | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES.  |             | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | Observations   |
|--|--|---------------|-------------|--|---------------------------------------|--|
|  |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |                                       |  |
| 1,667,200                                      | 1,652,200                                      | 15,000        | »           | 1,614,800                                      | 1,618,222 21                          |  |
| 5,192,000                                      | 5,116,000                                      | 76,000        | »           | 5,052,000                                      | 5,047,644 08                          |  |
| 27,000   | 57,000   | »             | 10,000      | 27,000   | 26,408 19                             |  |
| 2,040,000                                      | 2,028,800                                      | 11,200        | »           | 2,006,700                                      | 2,001,529 45                          | (1) 3 titulaires jouissent à titre personnel du traitement de la 1 <sup>re</sup> classe. (Loi du 25 novembre 1889.)<br>(2) 1 titulaire jouit, etc., de la 2 <sup>e</sup> classe. (Id.)<br>(3) 7 titulaires jouissent, etc., de la 1 <sup>re</sup> classe. (Id.)<br>(4) 1 titulaire jouit, etc., de la 2 <sup>e</sup> classe. (Id.) |
| 42,000   | 52,000   | »             | 10,000      | 42,000   | 39,782 96                             |  |
| 6,968,200                                      | 6,886,000                                      | 102,200       | 20,000      | 6,742,500                                      | 6,733,386 87                          |  |
| AUGMENTATION. . fr.                            |  | 82,200        |             |  |                                       |  |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1903.

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.  |                          |                           |
|----------------------------|--|--|--------------------------|---------------------------|
|                            |  | CHAPITRE III.  | APPOINTEMENTS<br>par an. | MONTANT<br>de la dépense. |
|                            |  | <b>CHAPITRE III.</b>   |                          |                           |
|                            |  | <b>JUSTICE MILITAIRE.</b>  |                          |                           |
|                            |  | <b>COUR MILITAIRE. — Personnel.</b>  |                          |                           |
|                            |  | Indemnité pour le service du secrétariat de l'auditeur général :   |                          |                           |
|                            |  | Président . . . . .  | 1 10,800                 | 10,800                    |
|                            |  | Auditeur général . . . . .   | 1 10,500                 | 10,500                    |
|                            |  | Substitut de l'auditeur général . . . . .  | 1 7,100                  | 7,100                     |
| 14                         | "                                      | Greffier . . . . .   | 1 4,500                  | 4,500                     |
|                            |  | Id. adjoint . . . . .  | 1 2,600                  | 2,600                     |
|                            |  | Messagers . . . . .  | 2 1400 à 1800            | 3,200                     |
|                            |  | Augmentations des traitements . . . . .  | " "                      | 500                       |
|                            |  | Indemnité pour le service de l'auditorat général . . . . .   | " "                      | 1,000                     |
| 15                         | "                                      | Cour militaire. — Matériel . . . . .   |                          |                           |
|                            |  | <b>CONSEILS DE GUERRE. — Personnel.</b>  |                          |                           |
|                            |  | Auditeurs militaires de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .   | 2 7,100                  | 14,200                    |
|                            |  | Substituts . . . . .   | 2 4000 à 4500            | 8,500                     |
|                            |  | Auditeurs militaires de 2 <sup>e</sup> classe . . . . .  | 3 6700 à 7300            | 21,100                    |
|                            |  | Substituts . . . . .   | 2 4,000                  | 8,000                     |
|                            |  | Auditeurs militaires de 5 <sup>e</sup> classe . . . . .  | 2 6,200                  | 12,400                    |
|                            |  | Greffiers de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .  | 2 3,200                  | 6,400                     |
|                            |  | Id. de 2 <sup>e</sup> id. . . . .  | 3 3,000                  | 9,000                     |
| 16                         | "                                      | Id. de 5 <sup>e</sup> id. . . . .  | 2 2,800                  | 5,600                     |
|                            |  | Greffiers adjoints de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .   | 2 2,000                  | 4,000                     |
|                            |  | Id. de 2 <sup>e</sup> id. . . . .  | 1 1,800                  | 1,800                     |
|                            |  | Id. de 5 <sup>e</sup> id. . . . .  | " "                      | "                         |
|                            |  | Employés dans les auditorats . . . . .   | 2 2000 à 2400            | 4,400                     |
|                            |  | Messagers . . . . .  | 2 1,000                  | 2,000                     |
|                            |  | Indemnités pour le service du messenger . . . . .  | " "                      | 200                       |
|                            |  | Augmentations des traitements . . . . .  | " "                      | 600                       |
| 17                         | "                                      | Conseils de guerre. — Matériel . . . . .   |                          |                           |
|                            |  | TOTAL DU CHAPITRE III . . . . . fr.  |                          |                           |
|                            |  | <b>CHAPITRE IV.</b>  |                          |                           |
|                            |  | <b>FRAIS DE JUSTICE.</b>   |                          |                           |
|                            |  | Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, y compris les frais de communications téléphoniques. ( <i>Crédit non limitatif</i> ) (Les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs.) Frais de signification des arrêtés d'expulsion : |                          |                           |
| 18                         | a.                                     | Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police — Indemnités aux victimes d'erreurs judiciaires . . . . .   |                          | 2,250,000 "               |
|                            | b.                                     | Frais de justice pour affaires du ressort de la Cour militaire, des conseils de guerre et de la garde civique . . . . .  |                          | 50,000 "                  |
| 19                         | "                                      | Traitements des exécuteurs des arrêtés criminels . . . . .   |                          |                           |
| 20                         | "                                      | Traitements des préposés à la conduite des voitures cellulaires . . . . .  |                          |                           |
|                            |  | TOTAL DU CHAPITRE IV. . . . . fr.  |                          |                           |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CREDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1903. | CREDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES.  |             | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | Observations. |
|---|--|---------------|-------------|--|---------------------------------------|---------------|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |                                       |               |
| 40,000  | 39,600   | 400           | »           | 59,100   | 38,400 05                             |               |
| 2,000   | 2,000  | »             | »           | 2,000  | 1,420 82                              |               |
| 98,000  | 96,900   | 1,100         | »           | 94,700   | 95,549 68                             |               |
| 8,000   | 8,000  | »             | »           | 8,000  | 6,504 95                              |               |
| 148,000   | 146,500  | 1,500         | »           | 143,800  | 159,672 48                            |               |
| AUGMENTATION. . fr.                             |  | 1,500         |             |  |                                       |               |
| 2,300,000                                       | 2,300,000                                      | »             | »           | 2,500,000                                      | 2,275,095 62                          |               |
| 1,000   | 1,000  | »             | »           | 1,000  | 999 96                                |               |
| 15,000  | 15,000   | »             | »           | 15,000   | 12,475 14                             |               |
| 2,314,000                                       | 2,314,000                                      | »             | »           | 2,514,000                                      | 2,280,570 72                          |               |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1905.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.   | LITTE<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
|--|--------------------------------------|---|------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|---------|----------|--|-------|----------------------------------|---------|-------------------|---------|-----------------------------|---------|-----------------------|---------|-----------------------|-------|--|---------|-----------|---------------------------------|--|
| <b>CHAPITRE V.</b>   |                                      |   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| <b>PALAIS DE JUSTICE.</b>  |                                      |   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| 21   | »                                    | Construction, réparation et entretien de locaux. — Subsidés aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix. — Mobilier du Palais de justice de Bruxelles : confection, entretien et réparations. — Rémunération pour le service de l'entretien du mobilier du Palais de justice de Bruxelles. — Mobilier des Cours d'appel de Gand et de Liège et des locaux des Conseils de guerre. |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| TOTAL DU CHAPITRE V. . . . . fr.   |                                      |   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| <b>CHAPITRE VI.</b>  |                                      |   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| <b>PUBLICATIONS OFFICIELLES. — COMMISSIONS ET JURYS.</b>   |                                      |   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| 22   | »                                    | Traitements et salaires du personnel de la direction et des ateliers du <i>Moniteur</i> :   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">NOMBRE D'AGENTS.</th> <th style="width: 20%;">Appointements par an.</th> <th style="width: 30%;">Montant de la dépense.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 Directeur . . . . .</td> <td>8,000 »</td> <td rowspan="7" style="vertical-align: middle;">19,000 »</td> </tr> <tr> <td>1 Contrôleur de la comptabilité. . . . .</td> <td>500 »</td> </tr> <tr> <td>1 Secrétaire comptable . . . . .</td> <td>3,000 »</td> </tr> <tr> <td>1 Commis. . . . .</td> <td>2,200 »</td> </tr> <tr> <td>1 Commis classeur . . . . .</td> <td>1,800 »</td> </tr> <tr> <td>1 Concierge . . . . .</td> <td>1,100 »</td> </tr> <tr> <td>1 Nettoyeuse. . . . .</td> <td>700 »</td> </tr> <tr> <td>Nomination. Augmentations éventuelles des traite-<br/>ments. Indemnités . . . . .</td> <td>1,700 »</td> <td rowspan="2" style="vertical-align: middle;">271,000 »</td> </tr> <tr> <td>Personnel des ateliers. . . . .</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> |                                      |   | NOMBRE D'AGENTS. | Appointements par an. | Montant de la dépense. | 1 Directeur . . . . . | 8,000 » | 19,000 » | 1 Contrôleur de la comptabilité. . . . . | 500 » | 1 Secrétaire comptable . . . . . | 3,000 » | 1 Commis. . . . . | 2,200 » | 1 Commis classeur . . . . . | 1,800 » | 1 Concierge . . . . . | 1,100 » | 1 Nettoyeuse. . . . . | 700 » | Nomination. Augmentations éventuelles des traite-<br>ments. Indemnités . . . . . | 1,700 » | 271,000 » | Personnel des ateliers. . . . . |  |
| NOMBRE D'AGENTS.   | Appointements par an.                | Montant de la dépense.  |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| 1 Directeur . . . . .  | 8,000 »                              | 19,000 »  |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| 1 Contrôleur de la comptabilité. . . . .   | 500 »                                |   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| 1 Secrétaire comptable . . . . .   | 3,000 »                              |   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| 1 Commis. . . . .  | 2,200 »                              |   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| 1 Commis classeur . . . . .  | 1,800 »                              |   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| 1 Concierge . . . . .  | 1,100 »                              |   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| 1 Nettoyeuse. . . . .  | 700 »                                |   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| Nomination. Augmentations éventuelles des traite-<br>ments. Indemnités . . . . .   | 1,700 »                              | 271,000 »   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| Personnel des ateliers. . . . .  |                                      |   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| 23   | »                                    | Impression du <i>Recueil des lois</i> , du <i>Moniteur</i> , des <i>Annales parlementaires</i> , des <i>Comptes rendus des séances des Chambres</i> et travaux accessoires . . . . .  |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| 24   | »                                    | Publication d'un recueil d'instructions-circulaires émanées du Département de la Justice; impres-<br>sion d'avant-projets de lois et autres documents législatifs; frais de route et autres des membres<br>des commissions de législation et des jurys d'examen. Matériel . . . . .   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| 25   | »                                    | Publication d'un recueil des anciennes lois des Pays-Bas autrichiens, de la principauté de Liège<br>et d'autres pays dont le territoire est compris dans le royaume de Belgique . . . . .   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| 26   | »                                    | Indemnités et traitements d'employés attachés à la Commission royale de publication des an-<br>ciennes lois. . . . .  |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |
| TOTAL DU CHAPITRE VI. . . . . fr.  |                                      |   |                  |                       |                        |                       |         |          |  |       |                                  |         |                   |         |                             |         |                       |         |                       |       |  |         |           |                                 |  |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1903 | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES  |            | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901 | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | <i>Observations</i> |
|--|--|--------------|------------|---|---------------------------------------|---------------------|
|  |  | AUGMENTATION | DIMINUTION |   |                                       |                     |
| 407,000  | 407,000  | »            | »          | 46,000  | 53,973 56                             |                     |
| 107,000  | 107,000  | »            | »          | 46,000  | 53,973 56                             |                     |
| 290,000  | 290,000  | »            | »          | 297,500                                       | 268,386 80                            |                     |
| 195,000  | 195,000  | »            | »          | 135,000                                       | 126,948 96                            |                     |
| 8,000  | 8,000  | »            | »          | 8,000   | 11,644 74                             |                     |
| 9,000  | 9,000  | »            | »          | 11,000  | 5,305 17                              |                     |
| 10,000   | 10,000   | »            | »          | 8,000   | 7,998 31                              |                     |
| 512,000  | 512,000  | »            | »          | 459,500                                       | 420,253 98                            |                     |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1903.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.   | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | <b>DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.</b>   |                           |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
|--|--|--|---------------------------|--|-------------------|---------------------|--------------------------|---------------------------|---|-----|----------|-----------|--|----|----------|----------|-------------------------------------|----|---------|----------|------------------------------------|----|---------|----------|-----------------------|-----|---------|-------------|-----------------------------|-----|---------|-------------|-----------|----|---------|----------|---------------------|-------|---------|-------------|----------------------|----|---------|----------|-----------|----|-------|----------|-----------|-----|-------|----------|--------------------|----|---------|----------|-----------|-----|-------|-----------|-----------|-------|-------|-----------|----------------------|---|---|---|---|---|---|----------|--|--|--|-------------|
| <b>CHAPITRE VII.</b>   |  |  |                           |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| <b>CULTES.</b>   |  |  |                           |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| 27   | »                                      | Clergé supérieur du culte catholique :   |                           |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;">CLERGÉ SUPÉRIEUR.</th> <th style="width: 10%;">NOMBRE<br/>d'agents.</th> <th style="width: 15%;">Appointements<br/>par an.</th> <th style="width: 15%;">TOTAL<br/>des traitements.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Archevêque . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">21,000 »</td> <td style="text-align: right;">21,000 »</td> </tr> <tr> <td>Évêques . . . . .</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: right;">16,000 »</td> <td style="text-align: right;">80,000 »</td> </tr> <tr> <td>Frais de tournées et du secrétariat</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">25,600 »</td> </tr> <tr> <td>Secrétaires d'archevêché . . . . .</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: right;">4,500 »</td> <td style="text-align: right;">4,500 »</td> </tr> <tr> <td>— d'évêché . . . . .</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: right;">1,000 »</td> <td style="text-align: right;">10,000 »</td> </tr> <tr> <td>Vicaires généraux . . . . .</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: right;">4,800 »</td> <td style="text-align: right;">18,000 »</td> </tr> <tr> <td>— — — — —</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: right;">4,000 »</td> <td style="text-align: right;">40,000 »</td> </tr> <tr> <td>Chanoines . . . . .</td> <td style="text-align: center;">41</td> <td style="text-align: right;">2,400 »</td> <td style="text-align: right;">98,400 »</td> </tr> <tr> <td>— — — — —</td> <td style="text-align: center;">11</td> <td style="text-align: right;">2,000 »</td> <td style="text-align: right;">22,000 »</td> </tr> </tbody> </table>  |  |  |                           |  | CLERGÉ SUPÉRIEUR. | NOMBRE<br>d'agents. | Appointements<br>par an. | TOTAL<br>des traitements. | Archevêque . . . . .                      | 1   | 21,000 » | 21,000 »  | Évêques . . . . .                        | 8  | 16,000 » | 80,000 » | Frais de tournées et du secrétariat | »  | »       | 25,600 » | Secrétaires d'archevêché . . . . . | 3  | 4,500 » | 4,500 »  | — d'évêché . . . . .  | 10  | 1,000 » | 10,000 »    | Vicaires généraux . . . . . | 4   | 4,800 » | 18,000 »    | — — — — — | 10 | 4,000 » | 40,000 » | Chanoines . . . . . | 41    | 2,400 » | 98,400 »    | — — — — —            | 11 | 2,000 » | 22,000 » |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| CLERGÉ SUPÉRIEUR.  | NOMBRE<br>d'agents.                    | Appointements<br>par an.   | TOTAL<br>des traitements. |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| Archevêque . . . . .   | 1                                      | 21,000 »   | 21,000 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| Évêques . . . . .  | 8                                      | 16,000 »   | 80,000 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| Frais de tournées et du secrétariat  | »                                      | »  | 25,600 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| Secrétaires d'archevêché . . . . .   | 3                                      | 4,500 »  | 4,500 »                   |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| — d'évêché . . . . .   | 10                                     | 1,000 »  | 10,000 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| Vicaires généraux . . . . .  | 4                                      | 4,800 »  | 18,000 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| — — — — —  | 10                                     | 4,000 »  | 40,000 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| Chanoines . . . . .  | 41                                     | 2,400 »  | 98,400 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| — — — — —  | 11                                     | 2,000 »  | 22,000 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| 28   | »                                      | Clergé inférieur du culte catholique :   |                           |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;">CLERGÉ INFÉRIEUR.</th> <th style="width: 10%;">NOMBRE<br/>d'agents.</th> <th style="width: 15%;">Appointements<br/>par an.</th> <th style="width: 15%;">TOTAL<br/>des traitements.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Curés de 1<sup>re</sup> classe . . . . .</td> <td style="text-align: center;">115</td> <td style="text-align: right;">2,100 »</td> <td style="text-align: right;">241,500 »</td> </tr> <tr> <td>Curés de 2<sup>e</sup> classe . . . . .</td> <td style="text-align: center;">47</td> <td style="text-align: right;">1,800 »</td> <td style="text-align: right;">84,600 »</td> </tr> <tr> <td>— — — — —</td> <td style="text-align: center;">35</td> <td style="text-align: right;">1,600 »</td> <td style="text-align: right;">56,000 »</td> </tr> <tr> <td>— — — — —</td> <td style="text-align: center;">49</td> <td style="text-align: right;">1,400 »</td> <td style="text-align: right;">68,600 »</td> </tr> <tr> <td>Desservants . . . . .</td> <td style="text-align: center;">826</td> <td style="text-align: right;">1,400 »</td> <td style="text-align: right;">1,156,400 »</td> </tr> <tr> <td>— — — — —</td> <td style="text-align: center;">904</td> <td style="text-align: right;">1,200 »</td> <td style="text-align: right;">1,084,800 »</td> </tr> <tr> <td>— — — — —</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: right;">1,100 »</td> <td style="text-align: right;">5,300 »</td> </tr> <tr> <td>— — — — —</td> <td style="text-align: center;">1,247</td> <td style="text-align: right;">1,000 »</td> <td style="text-align: right;">1,247,000 »</td> </tr> <tr> <td>Chapelains . . . . .</td> <td style="text-align: center;">7</td> <td style="text-align: right;">1,000 »</td> <td style="text-align: right;">7,000 »</td> </tr> <tr> <td>— — — — —</td> <td style="text-align: center;">20</td> <td style="text-align: right;">900 »</td> <td style="text-align: right;">18,000 »</td> </tr> <tr> <td>— — — — —</td> <td style="text-align: center;">116</td> <td style="text-align: right;">800 »</td> <td style="text-align: right;">92,800 »</td> </tr> <tr> <td>Vicaires . . . . .</td> <td style="text-align: center;">23</td> <td style="text-align: right;">1,000 »</td> <td style="text-align: right;">25,000 »</td> </tr> <tr> <td>— — — — —</td> <td style="text-align: center;">783</td> <td style="text-align: right;">900 »</td> <td style="text-align: right;">704,700 »</td> </tr> <tr> <td>— — — — —</td> <td style="text-align: center;">1,080</td> <td style="text-align: right;">800 »</td> <td style="text-align: right;">864,000 »</td> </tr> <tr> <td>Coadjuteur . . . . .</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> </tr> <tr> <td>Desservants d'églises annexes et d'autres services reconnus par l'État. — Indemnités. Places nouvelles à créer. Conversion de succursales en cures et élévation de cures de la 2<sup>e</sup> classe à la 1<sup>re</sup>.</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">68,500 »</td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">5,720,000 »</td> </tr> </tbody> </table> |  |  |                           |  | CLERGÉ INFÉRIEUR. | NOMBRE<br>d'agents. | Appointements<br>par an. | TOTAL<br>des traitements. | Curés de 1 <sup>re</sup> classe . . . . . | 115 | 2,100 »  | 241,500 » | Curés de 2 <sup>e</sup> classe . . . . . | 47 | 1,800 »  | 84,600 » | — — — — —                           | 35 | 1,600 » | 56,000 » | — — — — —                          | 49 | 1,400 » | 68,600 » | Desservants . . . . . | 826 | 1,400 » | 1,156,400 » | — — — — —                   | 904 | 1,200 » | 1,084,800 » | — — — — — | 3  | 1,100 » | 5,300 »  | — — — — —           | 1,247 | 1,000 » | 1,247,000 » | Chapelains . . . . . | 7  | 1,000 » | 7,000 »  | — — — — — | 20 | 900 » | 18,000 » | — — — — — | 116 | 800 » | 92,800 » | Vicaires . . . . . | 23 | 1,000 » | 25,000 » | — — — — — | 783 | 900 » | 704,700 » | — — — — — | 1,080 | 800 » | 864,000 » | Coadjuteur . . . . . | » | » | » | Desservants d'églises annexes et d'autres services reconnus par l'État. — Indemnités. Places nouvelles à créer. Conversion de succursales en cures et élévation de cures de la 2 <sup>e</sup> classe à la 1 <sup>re</sup> . | » | » | 68,500 » |  |  |  | 5,720,000 » |
| CLERGÉ INFÉRIEUR.  | NOMBRE<br>d'agents.                    | Appointements<br>par an.   | TOTAL<br>des traitements. |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| Curés de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .  | 115                                    | 2,100 »  | 241,500 »                 |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| Curés de 2 <sup>e</sup> classe . . . . .   | 47                                     | 1,800 »  | 84,600 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| — — — — —  | 35                                     | 1,600 »  | 56,000 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| — — — — —  | 49                                     | 1,400 »  | 68,600 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| Desservants . . . . .  | 826                                    | 1,400 »  | 1,156,400 »               |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| — — — — —  | 904                                    | 1,200 »  | 1,084,800 »               |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| — — — — —  | 3                                      | 1,100 »  | 5,300 »                   |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| — — — — —  | 1,247                                  | 1,000 »  | 1,247,000 »               |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| Chapelains . . . . .   | 7                                      | 1,000 »  | 7,000 »                   |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| — — — — —  | 20                                     | 900 »  | 18,000 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| — — — — —  | 116                                    | 800 »  | 92,800 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| Vicaires . . . . .   | 23                                     | 1,000 »  | 25,000 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| — — — — —  | 783                                    | 900 »  | 704,700 »                 |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| — — — — —  | 1,080                                  | 800 »  | 864,000 »                 |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| Coadjuteur . . . . .   | »                                      | »  | »                         |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| Desservants d'églises annexes et d'autres services reconnus par l'État. — Indemnités. Places nouvelles à créer. Conversion de succursales en cures et élévation de cures de la 2 <sup>e</sup> classe à la 1 <sup>re</sup> .  | »                                      | »  | 68,500 »                  |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
|  |  |  | 5,720,000 »               |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |
| 29   | »                                      | Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église, pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes, les frais du culte dans l'église du camp de Beverloo et l'ameublement des églises . . . . . |                           |  |                   |                     |                          |                           |   |     |          |           |  |    |          |          |                                     |    |         |          |                                    |    |         |          |                       |     |         |             |                             |     |         |             |           |    |         |          |                     |       |         |             |                      |    |         |          |           |    |       |          |           |     |       |          |                    |    |         |          |           |     |       |           |           |       |       |           |                      |   |   |   |   |   |   |          |  |  |  |             |

À REPORTER. . . fr.

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1905. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES.  |            | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | <i>Observations.</i> |
|---|--|---------------|------------|--|---------------------------------------|----------------------|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION |  |                                       |                      |
| 519,500   | 519,500  | »             | »          | 519,100  | 298,566 67                            |                      |
| 5,720,000                                       | 5,696,000                                      | 24,000        | »          | 5,600,000                                      | 5,310,280 99                          |                      |
| 900,000   | 1,050,000                                      | »             | 150,000    | 1,050,000                                      | 700,000 »                             |                      |
| 6,939,500                                       | 7,065,500                                      | 24,000        | 150,000    | 6,969,100                                      | 6,308,847 66                          |                      |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1903.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.         | LITTEA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |                     |                          |                           |
|------------------------------------|---------------------------------------|---|---------------------|--------------------------|---------------------------|
|                                    |                                       | REPORT. . . fr.   |                     |                          |                           |
| 30                                 | >                                     | Culte protestant et anglican ( <i>personnel</i> ) :   |                     |                          |                           |
|                                    |                                       | PASTEURS ET EMPLOYÉS.   | NOMBRE<br>d'agents. | Appointements<br>par an. | TOTAL<br>des traitements. |
|                                    |                                       | Pasteurs . . . . .  | 7                   | 4,000 >                  | 28,000 >                  |
|                                    |                                       | — . . . . .   | 1                   | 5,954 20                 | 3,951 20                  |
|                                    |                                       | — . . . . .   | 2                   | 5,528 >                  | 7,056 >                   |
|                                    |                                       | — . . . . .   | 2                   | 2,900 >                  | 5,800 >                   |
|                                    |                                       | — . . . . .   | 5                   | 2,400 >                  | 12,000 >                  |
|                                    |                                       | — . . . . .   | 6                   | 2,280 >                  | 13,680 >                  |
|                                    |                                       | — . . . . .   | 1                   | 1,900 >                  | 1,900 >                   |
|                                    |                                       | — . . . . .   | 1                   | 1,500 >                  | 1,500 >                   |
|                                    |                                       | — . . . . .   | 6                   | 1,200 >                  | 7,200 >                   |
|                                    |                                       | Lecteur-chantre . . . . .   | 1                   | 1,008 >                  | 1,008 >                   |
|                                    |                                       | — . . . . .   | 1                   | 762 >                    | 762 >                     |
|                                    |                                       | — . . . . .   | 3                   | 480 >                    | 1,440 >                   |
|                                    |                                       | Sacristain . . . . .  | 1                   | 504 >                    | 504 >                     |
|                                    |                                       | Marguilliers. . . . .   | 2                   | 258 >                    | 516 >                     |
|                                    |                                       | — . . . . .   | 9                   | 252 >                    | 2,268 >                   |
|                                    |                                       | Création de nouveaux emplois et augmentations de<br>traitements . . . . .   | >                   | >                        | 454 80                    |
|                                    |                                       |   |                     |                          | 88,000 >                  |
| 31                                 | >                                     | Subsides pour frais du culte et dépenses diverses. . . . .  |                     |                          |                           |
| 32                                 | >                                     | Culte israélite ( <i>personnel</i> ) :  |                     |                          |                           |
|                                    |                                       | MINISTRES ET EMPLOYÉS.  | NOMBRE<br>d'agents. | Appointements<br>par an. | TOTAL<br>des traitements. |
|                                    |                                       | Grand rabbin . . . . .  | 1                   | 5,292 >                  | 5,292 >                   |
|                                    |                                       | Rabbin . . . . .  | 1                   | 2,500 >                  | 2,500 >                   |
|                                    |                                       | Ministres officiants . . . . .  | 2                   | 2,125 >                  | 4,250 >                   |
|                                    |                                       | — — . . . . .   | 2                   | 1,500 >                  | 3,000 >                   |
|                                    |                                       | — — . . . . .   | 2                   | 1,500 >                  | 2,600 >                   |
|                                    |                                       | — — . . . . .   | 1                   | 1,400 >                  | 1,400 >                   |
|                                    |                                       | — — . . . . .   | 1                   | 800 >                    | 800 >                     |
|                                    |                                       | Secrétaire du consistoire. . . . .  | 1                   | 800 >                    | 800 >                     |
|                                    |                                       | Augmentations de traitements. . . . .   | >                   | >                        | 8 >                       |
| 35                                 | >                                     | Frais de bureau du consistoire central et dépenses imprévues . . . . .  |                     |                          |                           |
| 54                                 | >                                     | Subsides aux provinces, communes et consistoires, pour construction d'édifices consacrés aux<br>cultes protestant et israélite. . . . . |                     |                          |                           |
| TOTAL DU CHAPITRE VII. . . . . fr. |                                       |   |                     |                          |                           |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CREDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1903 | CREDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES.  |            | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | <i>Observations.</i> |
|--|--|---------------|------------|--|---------------------------------------|----------------------|
|  |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION |  |                                       |                      |
| 6,939,500                                      | 7,063,500                                      | 24,000        | 150,000    | 6,969,100                                      | 6,308,847 66                          |                      |
| 88,000   | 87,000   | 1,000         | »          | 88,400   | 84,025 20                             |                      |
| 10,000   | 10,000   | »             | »          | 10,000   | 8,104 04                              |                      |
| 20,650   | 20,500   | 150           | »          | 20,500   | 17,925 33                             |                      |
| 1,000  | 1,000  | »             | »          | 1,000  | 1,000 »                               |                      |
| 10,000   | 6,000  | 4,000         | »          | »  | »                                     |                      |
| 7,069,150                                      | 7,190,000                                      | 29,150        | 150,000    | 7,086,000                                      | 6,410,902 25                          |                      |
| DIMINUTION . . fr,                             |  | 120,850       |            |  |                                       |                      |



## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1903. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES.  |             | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | <i>Observations.</i> |
|---|--|---------------|-------------|--|---------------------------------------|----------------------|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |                                       |                      |
| 3,300,000                                       | 3,300,000                                      | »             | »           | 3,375,000                                      | 3,191,000 »                           |                      |
| 150,000   | 130,000  | 20,000        | »           | 130,000  | 100,000 »                             |                      |
| 14,000  | 13,000   | 1,000         | »           | 13,500   | 13,276 50                             |                      |
| 561,500   | 555,500  | 6,000         | »           | 560,000  | 556,825 37                            |                      |
| 4,025,500                                       | 3,998,500                                      | 27,000        | »           | 4,078,500                                      | 3,861,101 87                          |                      |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1903.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.                            | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |              |          |                              |
|---|--|---|--------------|----------|------------------------------|
|   |  | REPORT. . . . . fr.   |              |          |                              |
| 59  | a.                                     | Écoles de bienfaisance de l'État. — Élèves mis à la disposition du Gouvernement :   |              |          |                              |
|   |  | Entretien et transfert des élèves placés dans les écoles de bienfaisance de l'État . fr. 622,200 »  |              |          |                              |
|   | b.                                     | Id. id. id. en apprentissage chez des particuliers ou<br>confiés à des établissements d'instruction ou de charité . . . . . 200,000 »   |              |          |                              |
|   |  | Écoles de bienfaisance de l'État. — Matériel. — Bâtiments et immeubles :  |              |          |                              |
| 40  | a.                                     | Achat, confection et entretien du mobilier, frais d'impression et de bureau . . fr. 50,000 »  |              |          |                              |
|   | b.                                     | Dépenses relatives aux bâtiments, aux immeubles et au domaine agricole. . . . . 139,500 »   |              |          |                              |
| 41  | »                                      | Patronage des jeunes gens sortis des écoles de bienfaisance de l'État . . . . .   |              |          |                              |
| 42  | »                                      | Commission royale des patronages et de la protection de l'enfance . . . . .   |              |          |                              |
|   |  | TOTAL DU CHAPITRE VIII. . . . . fr.   |              |          |                              |
| <b>CHAPITRE IX.</b>                                   |  |   |              |          |                              |
| <b>PRISONS.</b>                                       |  |   |              |          |                              |
| 45  | »                                      | Entretien, habillement, couchage et nourriture des détenus. Transfèrement de certains détenus<br>par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Articles de consom-<br>mation et de transformation . . . . . |              |          |                              |
| 44  | »                                      | Salaires des détenus . . . . .  |              |          |                              |
| 45  | »                                      | Confection et frais d'habillement et d'équipement des surveillants. — Armement du personnel .   |              |          |                              |
| 46  | »                                      | Frais de voyage des membres des commissions, ainsi que des fonctionnaires et employés. . .  |              |          |                              |
| 47  | »                                      | Traitements des fonctionnaires et employés :  |              |          |                              |
| <b>PERSONNEL.</b>                                     |  |   |              |          |                              |
| DÉSIGNATION DES EMPLOIS.                              |  | NOMBRE<br>d'agents.   | TRAITEMENTS. |          | TOTAL<br>des<br>traitements. |
|   |  |   | Minimum.     | Maximum. |                              |
| Secrétaires des Commissions administratives . . . . . |  | 3   | 2,200        | 2,800    | 7,600 »                      |
| — de la Commission centrale d'examen . . . . .        |  | 1   | 1,000        | 1,000    | 1,000 »                      |
| Directeurs . . . . .                                  |  | 29  | 3,000        | 6,500    | 126,650 »                    |
| — adjoints . . . . .                                  |  | 7   | 3,000        | 4,500    | 29,000 »                     |
| Aumôniers catholiques . . . . .                       |  | 29  | 700          | 2,800    | 55,880 »                     |
| — adjoints. . . . .                                   |  | 6   | 1,800        | 2,200    | 12,800 »                     |
| Médecins . . . . .                                    |  | 27  | 700          | 2,800    | 57,150 »                     |
| — adjoints . . . . .                                  |  | 4   | 1,800        | 2,200    | 7,400 »                      |
| — aliénistes . . . . .                                |  | 2   | 1,500        | 2,500    | 4,750 »                      |
| Pharmaciens . . . . .                                 |  | 5   | 2,500        | 3,000    | 9,000 »                      |
| Instituteurs . . . . .                                |  | 17  | 1,800        | 2,800    | 38,750 »                     |
| — adjoints . . . . .                                  |  | 5   | 1,800        | 2,200    | 11,000 »                     |
| A REPORTER. . . . . fr.                               |  |   |              |          | 338,980 »                    |
| A REPORTER. . . . . fr.                               |  |   |              |          |                              |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1903. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES.  |             | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | <i>Observations.</i> |           |
|---|--|---------------|-------------|--|---------------------------------------|----------------------|-----------|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |                                       |                      |           |
| 4,025,500                                       | 5,998,500                                      | 27,000        | »           | 4,078,500                                      | 3,861,101 87                          |                      |           |
| 822,200   | 760,000  | 62,200        | »           | 1,400,000                                      | 1,027,763 19                          |                      |           |
| 189,500   | 251,500  | »             | 62,200      |  |                                       |                      |           |
| 60,000  | 60,000   | »             | »           |  |                                       | 54,000               | 52,218 08 |
| 5,000   | 5,000  | »             | »           | 5,000  | 3,056 19                              |                      |           |
| 3,102,000                                       | 5,075,000                                      | 39,200        | 62,200      | 5,257,500                                      | 4,944,119 53                          |                      |           |
| AUGMENTATION . . . fr.                          |  | 27,000        |             |  |                                       |                      |           |
| 990,000   | 990,000  | »             | »           | 1,043,593 45                                   | 1,004,655 93                          |                      |           |
| 170,000   | 160,000  | 10,000        | »           | 175,750 »                                      | 164,033 98                            |                      |           |
| 25,000  | 25,000   | »             | »           | 26,250 »                                       | 22,102 07                             |                      |           |
| 18,000  | 18,000   | »             | »           | 17,700 »                                       | 18,600 »                              |                      |           |
| 1,201,000                                       | 1,191,000                                      | 10,000        | »           | 1,261,293 45                                   | 1,200,391 98                          |                      |           |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1903.

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop<br>pements. | DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.  |                     |                                   |                                   |
|----------------------------|---------------------------------------|--|---------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
|                            |                                       | DÉSIGNATION DES EMPLOIS.   | NOMBRE<br>d'agents. | TRAITEMENTS.<br>Minimum. Maximum. |                                   |
|                            |                                       |  |                     |                                   | REPORT. . . . . fr.               |
|                            |                                       |  |                     |                                   | PERSONNEL (suite).                |
|                            |                                       | REPORT. . . . .  |                     |                                   | 538,980 »                         |
|                            |                                       | Comptables des prisons de 1 <sup>re</sup> classe. . . . .  | 5                   | 2,800 3,400                       | 16,940 »                          |
|                            |                                       | Commis de 1 <sup>re</sup> classe. . . . .  | 20                  | 2,500 2,900                       | 55,880 »                          |
|                            |                                       | — de 2 <sup>e</sup> — . . . . .  | 24                  | 1,600 2,000                       | 46,700 »                          |
|                            |                                       | — de 2 <sup>e</sup> — (comptables). . . . .  | 26                  | 1,900 2,500                       | 59,200 »                          |
|                            |                                       | — de 3 <sup>e</sup> — . . . . .  | 20                  | 1,200 1,500                       | 26,250 »                          |
|                            |                                       | — de 3 <sup>e</sup> — (comptables). . . . .  | 1                   | 1,500 1,800                       | 1,800 »                           |
|                            |                                       | Surnuméraires et aides-commis. . . . .   | 16                  | 300 600                           | 5,700 »                           |
|                            |                                       | Magasiniers . . . . .  | 3                   | 1,600 2,000                       | (1) 6,100 »                       |
|                            |                                       | Surveillantes religieuses . . . . .  | 79                  | 700 800                           | 58,770 »                          |
|                            |                                       | — laïques . . . . .  | 6                   | 800 800                           | 4,800 »                           |
|                            |                                       | Chefs-surveillants . . . . .   | 16                  | 1,800 2,600                       | 56,840 »                          |
|                            |                                       | Surveillants de 1 <sup>re</sup> , 2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> classe. . . . .   | 372                 | 1,300 1,600                       | 549,000 »                         |
|                            |                                       | Aides-surveillants (École) . . . . .   | 15                  | 1,100 1,100                       | 16,500 »                          |
|                            |                                       | Contremaîtres et surveillants des travaux . . . . .  | 13                  | 1,600 2,500                       | 28,640 »                          |
|                            |                                       | Commissionnaires et barbiers . . . . .   | 18                  | 125 1,000                         | 10,400 »                          |
|                            |                                       | Maître de musique. . . . .   | 1                   | 600 600                           | 600 »                             |
|                            |                                       | Organistes. — Chantres. — Acolytes . . . . .   | 59                  | 40 400                            | 8,440 »                           |
|                            |                                       | Aumôniers protestants et israélites . . . . .  | 26                  | 240 500                           | 7,610 »                           |
|                            |                                       | Chevrons aux surveillants . . . . .  | »                   | 50 300                            | 55,550 »                          |
|                            |                                       | Dépenses imprévues (remplacement provisoire d'agents<br>malades, secours, indemnités, etc.), augmentations<br>réglementaires de traitement . . . . . | »                   | » »                               | 13,050 »                          |
|                            |                                       | Création d'une place de surveillant à Huy, Namur et<br>Louvain (prison secondaire). . . . .  | »                   | » »                               | 4,550 »                           |
|                            |                                       | Occupation de la nouvelle prison de Nivelles . . . . .   | »                   | » »                               | 12,900 »                          |
|                            |                                       | TOTAL. . . . .   | 855                 |                                   | 1,544,000 »                       |
| 48                         | »                                     | Indemnité de logement à certains fonctionnaires et employés. . . . .   |                     |                                   |                                   |
| 49                         | »                                     | Frais d'impression et de bureau . . . . .  |                     |                                   |                                   |
| 50                         | »                                     | Patronage des condamnés libérés . . . . .  |                     |                                   |                                   |
| 51                         | »                                     | Mobilier. Achat, confection et entretien. — Bâtimens. Entretien et amélioration. — Loyer<br>d'immeubles . . . . .                                    |                     |                                   |                                   |
|                            |                                       |  |                     |                                   | TOTAL DU CHAPITRE IX. . . . . fr. |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1905. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES.  |             | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | Observations  |
|---|--|---------------|-------------|--|---------------------------------------|---|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |                                       |   |
| 1,201,000                                       | 1,191,000                                      | 10,000        | »           | 1,261,293 45                                   | 1,209,591 98                          |   |
| 1,344,000                                       | 1,511,500                                      | 52,500        | »           | 1,303,400                                      | 1,276,064 20                          |   |
|   |  |               |             |  |                                       | ( <sup>1</sup> ) Application à certains magasiniers de l'article 3 de l'arrêté royal du 25 juin 1896. |
| 11,200  | 10,600   | 600           | »           | 10,600   | 10,550 24                             |   |
| 14,000  | 14,000   | »             | »           | 16,200   | 17,398 46                             |   |
| 50,000  | 50,000   | »             | »           | 50,000   | 26,100                                |   |
| 275,000   | 275,000  | »             | »           | 253,900  | 251,080 87                            |   |
| 2,875,200                                       | 2,852,100                                      | 43,100        | »           | 2,875,393 45                                   | 2,790,585 84                          |   |
| AUGMENTATION. . fr.                             |  | 43,100        |             |  |                                       |   |

BUDGET DE L'EXERCICE 1905.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.  | LITTEA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |
|---|---------------------------------------|---|
| <b>CHAPITRE X.</b>  |                                       |   |
| <b>FRAIS DE POLICE.</b>   |                                       |   |
| 52  | »                                     | Mesures de sûreté publique. . . . .   |
|   |                                       | TOTAL DU CHAPITRE X. . . . . fr.  |
| <b>CHAPITRE XI.</b>   |                                       |   |
| <b>TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ, PENSIONS ET SECOURS.</b>   |                                       |   |
| 53  | »                                     | Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département . . . . .  |
| 54  | »                                     | Pensions civiles. (Paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre, relatifs à l'exercice 1905 et aux exercices clos.) ( <i>Crédit non limitatif</i> ). . . . .  |
| 55  | »                                     | Pensions ecclésiastiques. (Paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre, relatifs à l'exercice 1905 et aux exercices clos.) ( <i>Crédit non limitatif</i> ). . . . .  |
| 56  | »                                     | Secours à des ministres des cultes . . . . .  |
| Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés ou agents salariés des divers services ressortissant au Département, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse : |                                       |   |
|   | a.                                    | Aux magistrats et employés de l'ordre judiciaire ou à leurs veuves et familles, fr. 10,000 »  |
| 57  | b.                                    | Aux employés de l'Administration centrale, des établissements ressortissant au Département ou à leurs veuves et familles. . . . . 7,000 »   |
|   | c.                                    | Aux employés des prisons ou à leurs veuves et familles . . . . . 4,000 »  |
|   | d.                                    | Aux agents salariés des divers services ressortissant au Département ou à leurs veuves et familles . . . . . 5,000 »  |
| 58  | »                                     | Secours à accorder, en cas de situation malheureuse, pour frais de dernière maladie et de funérailles des magistrats, fonctionnaires, employés et agents salariés des divers services ressortissant au Département. . . . . |
|   |                                       | TOTAL DU CHAPITRE XI. . . . . fr.   |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1905. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES.  |             | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | Observations.  |
|---|--|---------------|-------------|--|---------------------------------------|--|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |                                       |  |
| 60,000  | 60,000   | »             | »           | 60,000   | 60,000                                | »  |
| 60,000  | 60,000   | »             | »           | 60,000   | 60,000                                | »  |
| 36,500  | 36,500   | »             | »           | 58,200   | 42,574 69                             |  |
| 20,000  | 20,000   | »             | »           | 20,000   | 38,866 33                             | Ancien article 27.   |
| 16,000  | 16,000   | »             | »           | 16,000   | 15,514 21                             | Ancien article 30.   |
| 30,000  | 54,000   | »             | 4,000       | 30,000   | 30,000                                | » Ancien article 40.   |
| (1) 26,000                                      | (2) 21,000                                     | 5,000         | »           | (2) 21,000                                     | (2) 17,511                            | (1) Anciens articles 28, 29, 30, y compris une partie de 60.<br>(2) Anciens [articles 28, 29, 30, non compris la partie de 60. |
| 5,000   | »  | 5,000         | »           | »  | »                                     | Partie de l'ancien article 60.   |
| 153,500   | 127,500  | 10,000        | 4,000       | 128,200  | 142,266 25                            |  |
| AUGMENTATION. . fr.                             |  | 6,000         |             |  |                                       |  |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1903.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.                           | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |
|--|--|---|
| <b>CHAPITRE XII.</b>                                 |  |   |
| <b>DÉPENSES IMPRÉVUES.</b>                           |  |   |
| 59   | »                                      | Dépenses imprévues non libellées au Budget, y compris les dépenses résultant de l'achat de livres qu'il y aurait lieu de fournir aux tribunaux . . . . .  |
|  |  | <i>Pour mémoire :</i>   |
| »  | »                                      | Dépenses de toute nature se rapportant à des exercices clos . . . . .   |
| »  | »                                      | Dépenses imprévues non libellées au Budget, y compris les dépenses résultant de l'achat de livres qu'il y aurait lieu de fournir aux tribunaux. — Secours aux anciens agents salariés des divers services ressortissant au Département, ou à leurs familles, qui se trouvent dans une situation malheureuse. — Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles aux familles de fonctionnaires et employés ou d'agents pensionnés qui se trouvent dans une situation malheureuse . . . . . |
|  |  | <b>TOTAL DU CHAPITRE XII. . . . . fr.</b>   |
| <b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.</b> |  |   |
| <b>CHAPITRE XIII.</b>                                |  |   |
| <b>SERVICES DIVERS.</b>                              |  |   |
| 60   | »                                      | Travaux d'agrandissement du dépôt de mendicité de Bruges. ( <i>Pour mémoire.</i> ) — Construction d'une maison de refuge pour femmes . . . . .  |
| 64   | »                                      | Construction de prisons cellulaires à Audenarde, à Turnhout, à Nivelles et à Bruxelles. — Achat de terrains. — Plans. — Travaux de construction et de parachèvement . . . . .   |
| 62   | »                                      | Travaux d'agrandissement aux écoles de bienfaisance de l'État . . . . .   |
| 63   | »                                      | Construction et aménagement d'une école de bienfaisance à Ypres. — Parachèvement . . . . .  |
| »  | »                                      | Tables décennales de l'état civil (1891-1900). ( <i>Pour mémoire.</i> ) . . . . .   |
| »  | »                                      | Complément de l'installation de l'éclairage électrique dans les asiles d'aliénés de l'État à Tournai et à Mons et paiement des sommes restant dues pour cause de litige. ( <i>Pour mémoire.</i> ) . . . . .   |
|  |  | <b>TOTAL DU CHAPITRE XIII. . . . . fr.</b>  |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CREDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1903. | CREDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES.  |             | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | Observations.                   |
|---|--|---------------|-------------|--|---------------------------------------|---------------------------------|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |                                       |                                 |
| 6,000   | »  | 6,000         | »           | »  | »                                     |                                 |
| »   | »  | »             | »           | 5,000  | 5,000                                 |                                 |
| »   | 16,000   | »             | 16,000      | 16,700   | 15,150 85                             | Ancien article 60 Exercice 1902 |
| 6,000   | 16,000   | 6,000         | 16,000      | 21,700   | 20,150 85                             |                                 |
| DIMINUTION. . fr.                               |  | 10,000        |             |  |                                       |                                 |
| 100,000   | 100,000  | »             | »           | 149,700  | »                                     |                                 |
| 580,000   | 700,000  | »             | 120,000     | 598,242 51                                     | 464,545 98                            |                                 |
| 25,000  | 110,000  | »             | 85,000      | 18,500   | 170,969 45                            |                                 |
| 200,000   | »  | 200,000       | »           | »  | 350,000                               |                                 |
| »   | »  | »             | »           | 100,000  | »                                     |                                 |
| »   | »  | »             | »           | »  | 5,828 54                              |                                 |
| 908,000   | 910,000  | 200,000       | 205,000     | 866,442 51                                     | 991,545 97                            |                                 |
| DIMINUTION. . fr.                               |  | 5,000         |             |  |                                       |                                 |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1903.

| NUMÉROS<br>des<br>chapitres. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                       |
|------------------------------|---|
| <i>Récapitulation.</i>       |   |
| I.                           | Administration centrale. . . . .                            |
| II.                          | Ordre judiciaire . . . . .                                  |
| III.                         | Justice militaire . . . . .                                 |
| IV.                          | Frais de justice . . . . .                                  |
| V.                           | Palais de justice . . . . .                                 |
| VI.                          | Publications officielles. — Commissions et jurys. . . . .   |
| VII.                         | Cultes . . . . .  |
| VIII.                        | Bienfaisance . . . . .                                      |
| IX.                          | Prisons . . . . .   |
| X.                           | Frais de police . . . . .                                   |
| XI.                          | Traitements de disponibilité, pensions et secours . . . . . |
| XII.                         | Dépenses imprévues . . . . .                                |
| XIII.                        | Dépenses exceptionnelles. . . . .                           |
|                              | ENSEMBLE. . . . . fr.                                       |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1903. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1902. | DIFFÉRENCES.  |             | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1901. | DÉPENSES<br>de<br>L'EXERCICE<br>1900. | Observations. |
|---|--|---------------|-------------|--|---------------------------------------|---------------|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |                                       |               |
| 646,500   | 646,500  | »             | »           | 651,900  | 646,776 58                            |               |
| 6,968,200                                       | 6,886,000                                      | 82,200        | »           | 6,742,500                                      | 6,753,586 87                          |               |
| 148,000   | 146,500  | 1,500         | »           | 143,800  | 139,672 48                            |               |
| 2,314,000                                       | 2,314,000                                      | »             | »           | 2,314,000                                      | 2,286,570 72                          |               |
| 107,000   | 107,000  | »             | »           | 46,000   | 53,973 36                             |               |
| 512,000   | 512,000  | »             | »           | 459,500  | 420,253 98                            |               |
| 7,069,150                                       | 7,190,000                                      | »             | 120,850     | 7,086,000                                      | 6,419,902 25                          |               |
| 5,102,000                                       | 5,075,000                                      | 27,000        | »           | 5,237,500                                      | 4,944,119 53                          |               |
| 2,875,200                                       | 2,852,100                                      | 45,100        | »           | 2,875,393 45                                   | 2,790,585 84                          |               |
| 60,000  | 60,000   | »             | »           | 60,000   | 60,000                                |               |
| 155,500   | 127,500  | 6,000         | »           | 125,200  | 142,266 23                            |               |
| 6,000   | 16,000   | »             | 10,000      | 21,700   | 20,150 85                             |               |
| 905,000   | 910,000  | »             | 5,000       | 866,442 51                                     | 991,543 97                            |               |
| 26,846,550                                      | 26,822,600                                     | 159,800       | 155,850     | 26,629,935 96                                  | 25,649,002 41                         |               |
| AUGMENTATION . . . fr.                          |  | 25,950        |             |  |                                       |               |

(56)